JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO
PORTUGUÊS

AV-32H5SU
AV-28H5SU
AV-28H5SL
AV-32H5BU
AV-28H5BU
AV-28H5BL

T-V LINK

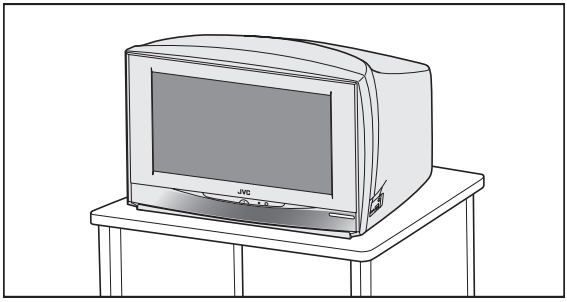
COLOUR TELEVISION — INSTRUCTIONS

FARBFERNSEHGERÄT — BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISEUR COULEUR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
KLEURENTELEVISIE — GEBRUIKSAANWIJZING
TELEVISOR A COLOR — MANUAL DE INSTRUCCIONES
TELEVISORE A COLORI — ISTRUZIONI
TELEVISOR A CORES — INSTRUÇÕES

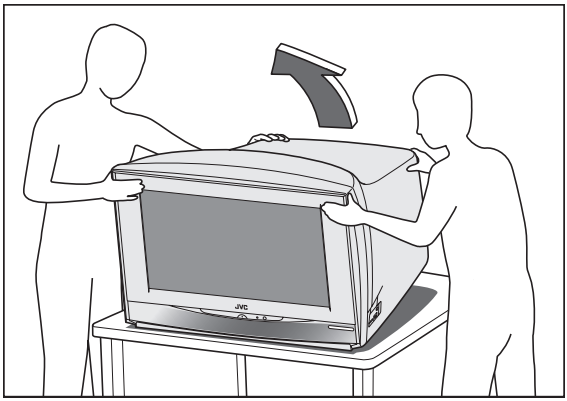
Come spostare il televisore

Quando si sposta il televisore, assicurarsi che vi siano due persone a sostenerlo, come mostrato nella figura. Fare attenzione a non intrappolare le mani quando si abbassa il televisore.

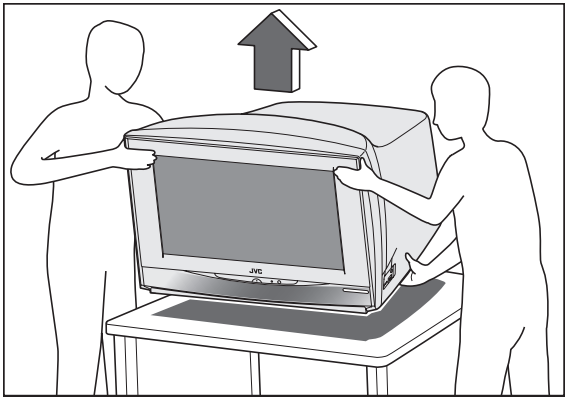
1



2



3



Si ringrazia la gentile clientela per l'acquisto di un televisore a colori JVC.
Per comprendere a fondo le funzionalità del televisore acquistato, si invita a leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.

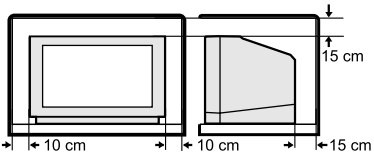
AVVERTENZA: PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA A LIQUIDI O UMIDITÀ.

ATTENZIONE:

- Utilizzare esclusivamente la corrente di alimentazione specificata sull'unità (CA 220 – 240 V, 50 Hz).
- Evitare di danneggiare il cavo e la spina di alimentazione CA.
- Se non si utilizza questo televisore per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Raccomandazioni per la distanza

Evitare installazioni non appropriate e non collocare l'unità in luoghi privi di ventilazione adeguata.
Quando si procede all'installazione del televisore, rispettare le distanze consigliate dall'impianto al muro e le distanze relative all'incasso del televisore in un'area chiusa quale un mobile.
Per un funzionamento sicuro, attenersi alle linee guida sulla distanza minima richiesta.



Se le precauzioni che seguono non vengono rispettate, possono derivarne danni al televisore o al telecomando.

NON bloccare le fessure o i fori di ventilazione del televisore.
(Se tali fessure di ventilazione sono ostruite da carta, panni, ecc., il calore fatica a fuoriuscire.)
NON collocare oggetti sopra il televisore.
(Ad esempio: cosmetici o medicine, vasi di fiori, piante, tazze, ecc.)
EVITARE che oggetti o liquidi penetrino nelle aperture del telaio.
(Se dell'acqua o del liquido penetra all'interno, vi sono rischi di incendio o scossa elettrica.)
NON collocare sul televisore sorgenti di fiamma viva, quali le candele accese.

La superficie dello schermo del televisore si danneggia facilmente. Fare attenzione quando si maneggia il televisore.
Se lo schermo del televisore si sporca, strofinarlo con un panno morbido asciutto. Non strofinarlo con forza.
Non utilizzare sostanze pulenti o detergenti.

In caso di guasto, scollegare l'unità e contattare personale di assistenza tecnica. Non cercare di riparare l'unità personalmente o di rimuovere il coperchio posteriore.

Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescriziori del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 301 del 28/12/95.

INDICE

Preparazione del televisore.....4
Connessione dell'antenna e del videoregistratore..... 4
Collegamento del cavo di alimentazione alla presa di corrente..... 5
Inserimento delle pile nel telecomando..... 5
Impostazioni iniziali..... 5
FUNZIONI T-V LINK..... 9

Tasti e funzioni del televisore.....11
Fornire alimentazione al televisore..... 11
Accendere il televisore dalla modalità di attesa..... 11
Scegliere un canale TV..... 11
Regolare il volume..... 11

Tasti e funzioni del telecomando.....12
Accendere o spegnere il televisore dalla modalità di attesa..... 12
Scegliere un canale TV..... 12
Visualizzare immagini da dispositivi esterni..... 13
Regolare il volume..... 14
Visualizzazione dell'ora corrente..... 14
Funzione ZOOM..... 15
Funzione HYPER SOUND..... 16
Ritorno istantaneo al canale TV..... 16
Azionamento di un videoregistratore (VCR) o di un lettore DVD JVC..... 16

Funzione televideo.....17
Funzionamento generale..... 17
Utilizzo della modalità Lista..... 17
Blocco pagina..... 18
Pagina secondaria..... 18
Visualizzazione del testo nascosto..... 18
Dimensioni..... 18
Indice..... 18
Annulla..... 19

Funzionamento dei menu del televisore.....20
Funzionamento generale..... 20

Menu IMMAGINE..... 21
IMP. IMMAGINE..... 21
CONTRASTO..... 21
LUMINOSITA'..... 21
NITIDEZZA..... 21
COLORE..... 21
TINTA..... 21
TEMP. COLORE..... 21
ALTRE IMPOSTAZIONI..... 22

Menu SUONO..... 24
STEREO / I • II..... 24
BASSI..... 24
ALTI..... 24
BILANC.. 24
HYPER SOUND..... 24

Menu OPZIONI..... 25
TIMER..... 25
BLOCCO CANALI..... 25
FONDO BLU..... 27

Menu INSTALLAZIONE..... 28
SINTONIA AUTOMATICA..... 28
MODIFICA PR/MANUALE..... 28
LINGUA..... 32
ANGOLAZ. IMMAGINE..... 32
DECODER (EXT-2)..... 33
PRESELEZIONE EXT..... 34

Preparazioni aggiuntive..... 37
Collegamento di dispositivi esterni..... 37

Tabella dei numeri CH/CC..... 39

Risoluzione dei problemi..... 41

Specifiche tecniche..... 44

Preparazione del televisore

Attenzione

- Prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere ogni apparecchiatura, ivi compreso il televisore.

Connessione dell'antenna e del videoregistratore

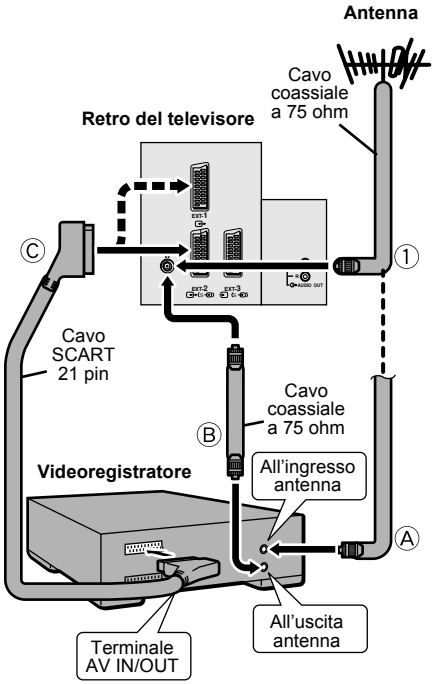
- I cavi di collegamento non sono inclusi.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali forniti con i dispositivi che si desidera collegare.

■ Se si connette un videoregistratore, seguire Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ.

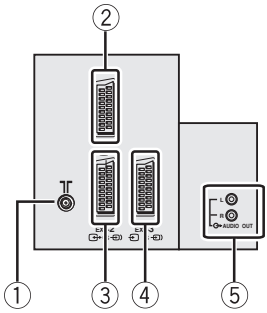
■ Se non si connette un videoregistratore, seguire ①.

Per poter utilizzare le funzioni T-V LINK è necessario collegare un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2 del televisore. Per ulteriori informazioni sulle funzioni T-V LINK, vedere "FUNZIONI T-V LINK" a pagina 9.

- È possibile riprodurre una videocassetta dal videoregistratore senza eseguire il passaggio Ⓒ. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.
- Per connettere altri dispositivi esterni, vedere "Preparazioni aggiuntive" a pagina 37.
- Per connettere gli altoparlanti e l'amplificatore, vedere "Collegamento di altoparlanti/amplificatore" a pagina 38.
- Quando è collegato un decoder ad un videoregistratore compatibile T-V LINK, impostare la funzione DECODER (EXT-2) su SI. Per ulteriori informazioni, vedere "DECODER (EXT-2)" a pagina 33. In caso contrario, non sarà possibile vedere i canali codificati.



■ Pannello posteriore

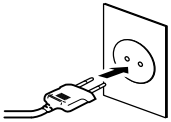


① Presa antenna (4)
② Terminale EXT-1 (4, 34, 37)
③ Terminale EXT-2 (4, 9, 34, 37)
④ Terminale EXT-3 (34, 37)
⑤ Terminale AUDIO OUT (38)

Collegamento del cavo di alimentazione alla presa di corrente

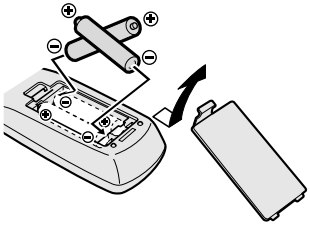
Attenzione

- Utilizzare esclusivamente la corrente di alimentazione specificata sull'unità (CA 220 – 240 V, 50 Hz).



Inserimento delle pile nel telecomando

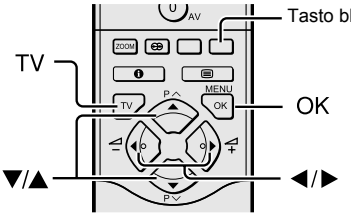
Utilizzare due pile a secco di tipo AA/R6. Inserire le pile dall'estremità ⊖, controllando che le polarità ⊕ e ⊖ siano corrette.



- Seguire le avvertenze stampate sulle pile.
- La durata delle pile va da sei mesi a un anno, a seconda della frequenza d'uso.
- Le pile incluse sono destinate esclusivamente all'impostazione ed alla verifica del televisore e si prega di sostituirle non appena necessario.
- Se il telecomando non funziona in modo appropriato, sostituire le pile.

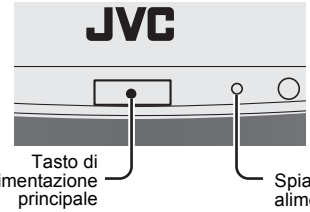
Impostazioni iniziali

Quando il televisore viene acceso per la prima volta, verrà attivata la modalità di impostazione iniziale ed apparirà il logo della JVC. Seguire le istruzioni sullo schermo per effettuare le impostazioni iniziali.



1 Premere il tasto di alimentazione principale sul televisore

Si accende la spia di alimentazione ed appare il logo JVC.



- Il logo della JVC non viene visualizzato se il televisore è già stato acceso una volta. In questo caso, utilizzare le funzioni "LINGUA" e "SINTONIA AUTOMATICA" per effettuare le impostazioni iniziali. Per ulteriori informazioni, vedere "Menu INSTALLAZIONE" a pagina 28.

2 Premere il tasto OK

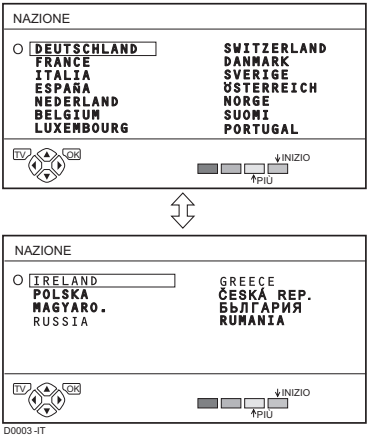
Verrà visualizzato il menu LANGUAGE.

D0002(E) -EN

3 Premere i tasti ◀/▶ e ▼/▲ per scegliere ITALIANO. Quindi premere il tasto OK

Per la descrizione su schermo, verrà impostata la lingua ITALIANO. Il menu NAZIONE viene visualizzato come sottomenu della funzione SINTONIA AUTOMATICA.

Vi sono due menu NAZIONE. Se si preme il tasto giallo, si cambia il menu NAZIONE nel modo seguente:



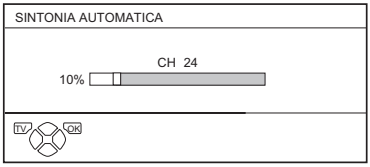
D0003 -IT

4 Premere i tasti ◀/▶ e ▼/▲ per scegliere il paese in cui ci si trova.

5 Premere il tasto blu per avviare la funzione SINTONIA AUTOMATICA

Appare il menu SINTONIA AUTOMATICA ed i canali TV ricevuti vengono automaticamente registrati nei numeri Programma (PR).

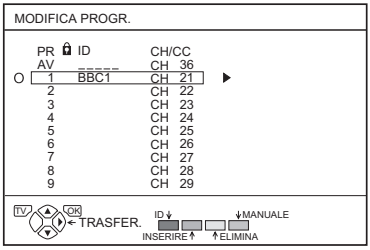
- Per annullare la funzione SINTONIA AUTOMATICA:
  Premere il tasto **TV**.



D0004 -IT

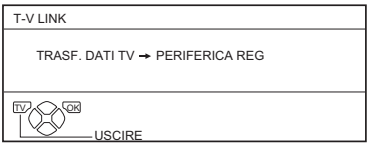
Dopo la registrazione dei canali TV nei numeri Programma (PR), apparirà il menu MODIFICA PROGR.

- È possibile procedere alla modifica dei numeri Programma (PR) utilizzando la funzione MODIFICA PR/MANUALE. Per ulteriori informazioni, vedere “MODIFICA PR/MANUALE” a pagina 28.
- Se non si desidera utilizzare la funzione MODIFICA PR/MANUALE, passare alle procedure successive.



D0038-IT

6 Premere il tasto OK per visualizzare il menu T-V LINK



7 Se non è collegato un videoregistratore T-V LINK compatibile:

Premere il tasto **TV** per uscire dal menu T-V LINK.
Il menu T-V LINK scomparirà dallo schermo.

Se è collegato un videoregistratore T-V LINK compatibile al terminale EXT-2:

Seguire la procedura operativa "Scaricamento dei dati sul videoregistratore" a pagina 8 per inviare i dati del numero Programma (PR).

Le impostazioni iniziali sono state portate a termine ed è ora possibile guardare le trasmissioni televisive

- Quando il televisore rileva il nome del canale TV dal segnale di trasmissione del canale, registrerà automaticamente il nome del canale TV (ID) sul numero Programma (PR) nel quale è stato registrato il canale TV.
- Se un canale TV che si desidera vedere non è impostato su un numero Programma (PR), impostarlo manualmente tramite il menu MANUALE. Per ulteriori informazioni, vedere "MODIFICA PR/ MANUALE" a pagina 28.
- Il canale TV non è registrato nel numero Programma PR 0 (AV). Quando si desidera registrare un canale TV su PR 0 (AV), impostarlo manualmente usando la funzione MANUALE. Per ulteriori informazioni, vedere "MODIFICA PR/ MANUALE" a pagina 28.

■ Funzione ACI

Questo televisore è dotato della funzione ACI che serve a decodificare i dati ACI (Automatic Channel Installation = Installazione automatica dei canali). L'uso della funzione ACI consente di registrare rapidamente e correttamente tutti i canali televisivi trasmessi dalla stazione TV via cavo conformemente ai dati della stazione stessa.

Attenzione

- Se si è collegati ad un sistema di TV via cavo che invia i dati ACI e se appare "ACI INIZIO/ACI SALTO" nel menu SINTONIA AUTOMATICA, la funzione ACI è abilitata. In tutti gli altri casi, è disabilitata.

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere ACI INIZIO. Premere quindi il tasto OK per avviare la funzione ACI

Se non si desidera utilizzare la funzione ACI:

Premere i tasti ▼/▲ per scegliere ACI SALTO, quindi premere il tasto **OK**.

Se al posto del menu SINTONIA AUTOMATICA appare un menu diverso:

A seconda della stazione TV via cavo, è possibile che si tratti di un menu di selezione delle trasmissioni predisposto dalla stazione TV via cavo.
Seguire le indicazioni sullo schermo ed utilizzare i tasti ◄/► e ▼/▲ per controllare il menu. Una volta configurate le impostazioni, premere il tasto **OK**.

Se sul menu SINTONIA AUTOMATICA viene visualizzato "ACI ERRORE":

"ACI ERRORE" significa che vi sono dei problemi con la funzione ACI. Premere il tasto **OK** per riavviare la funzione ACI. Se appare ancora il messaggio "ACI ERRORE" dopo aver riavviato la funzione ACI più volte, premere il tasto ► per avviare la funzione SINTONIA AUTOMATICA. Ciò non provoca nessun problema perché tutti i canali televisivi sono registrati sui numeri Programma (PR) tramite la funzione SINTONIA AUTOMATICA.

2 Al termine della configurazione appare il menu MODIFICA PROGR.. Tornare alle istruzioni che si stavano leggendo in precedenza e continuare l'operazione

Una volta completate le "Impostazioni iniziali":
Tornare al passaggio 6 di "Impostazioni iniziali" a pagina 5.

Una volta completate le "SINTONIA AUTOMATICA":
Tornare al passaggio 6 di "Impostazioni iniziali" a pagina 5.

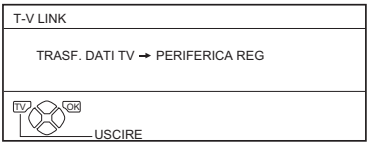
- Se si hanno domande sulle voci contenute nel menu di selezione delle trasmissioni o sul modo di utilizzare il menu, contattare la stazione TV via cavo.
- Se la ricezione delle trasmissioni televisive via cavo non è soddisfacente, la funzione ACI non funzionerà correttamente.
- Se vi è un errore nei dati ACI stessi, non è possibile registrare correttamente il canale televisivo. In questo caso, disattivare la funzione ACI (ACI SALTO) e utilizzare la funzione SINTONIA AUTOMATICA. In alternativa, usare la funzione MODIFICA PR/MANUALE per correggere l'impostazione del numero Programma (PR).

■ Scaricamento dei dati sul videoregistratore

È possibile inviare i dati più recenti dei numeri Programma (PR) al videoregistratore tramite la funzione T-V LINK.

Attenzione

- Questa operazione è disponibile soltanto se al terminale EXT-2 è collegato un videoregistratore compatibile T-V LINK.
- Questa operazione è disponibile soltanto quando è visualizzato il menu T-V LINK.



D0005-IT

1 Accendere il videoregistratore

2 Premere il tasto OK
Inizierà la trasmissione dei dati.

D0037-IT

Una volta terminata la trasmissione dei dati, il menu T-V LINK scompare.

Quando dal menu T-V LINK si passa ad un altro menu:
L'interazione con il menu del televisore è completata e viene abilitata l'interazione con il menu del videoregistratore. Consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore e azionare il videoregistratore.

Se appare il messaggio "FUNZIONE NON DISPONIBILE" nel menu T-V LINK, controllare i seguenti tre punti, quindi premere il tasto **OK** per ritentare la trasmissione dei dati.

- Il videoregistratore compatibile T-V LINK è stato collegato al terminale EXT-2?
- Il videoregistratore è stato acceso?
- Le connessioni del cavo SCART collegato dal terminale EXT-2 al videoregistratore T-V LINK sono corrette?

FUNZIONI T-V LINK

Quando un videoregistratore compatibile T-V LINK è collegato al terminale EXT-2 del televisore, le procedure di impostazione del videoregistratore e di visione delle videocassette risulteranno più semplici. T-V LINK presenta le seguenti caratteristiche:

Per utilizzare le funzioni T-V LINK:
È necessario che il videoregistratore sia compatibile T-V LINK.
Il videoregistratore deve essere collegato al terminale EXT-2 del televisore tramite un cavo SCART intatto.

Un "videoregistratore compatibile T-V LINK" è un videoregistratore JVC con il logo T-V LINK o un videoregistratore di uno dei seguenti marchi. Non è tuttavia certo che i videoregistratori di tali marchi possano supportare tutte le funzioni descritte di seguito. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.
"Q-LINK" (un marchio della Panasonic Corporation)
"Data Logic" (un marchio della Metz Corporation)
"Easy Link" (un marchio della Phillips Corporation)
"Megalogic" (un marchio della Grundig Corporation)
"SMARTLINK" (un marchio della Sony Corporation)

■ Caricamento predefinito

Consente di scaricare i dati registrati sui canali TV dal televisore al videoregistratore. La funzione di caricamento predefinito viene avviata automaticamente al termine dell'impostazione iniziale o quando si eseguono le operazioni SINTONIA AUTOMATICA o MODIFICA PR/ MANUALE.

- Questa funzione può essere azionata dal videoregistratore.

Quando è visualizzato "FUNZIONE NON DISPONIBILE":
Se è visualizzato "FUNZIONE NON DISPONIBILE", lo scaricamento non è stato eseguito in modo corretto. Prima di tentare nuovamente di procedere allo scaricamento, assicurarsi che:

- Il videoregistratore sia acceso.
- Il videoregistratore sia compatibile T-V LINK.
- Il videoregistratore sia collegato al terminale EXT-2.
- Il cavo SCART sia intatto.

■ Registrazione diretta

"What You See Is What You Record, ossia Registri quello che vedi"
È possibile registrare sul videoregistratore le immagini attualmente visualizzate sul televisore tramite una semplice operazione. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale del videoregistratore in uso. Azionare tramite il videoregistratore. Viene visualizzato "IL VCR STA REGISTRANDO".

Nelle situazioni riportate di seguito, il videoregistratore interromperà la registrazione se il televisore viene spento, se il canale TV o l'ingresso viene cambiato o se viene visualizzato il menu sul televisore:

- Quando si stanno registrando immagini da un dispositivo esterno collegato al televisore.
- Quando si sta registrando un canale TV precedentemente decodificato tramite un decoder.
- Quando si sta registrando un canale TV utilizzando l'uscita TV perché il canale non può essere ricevuto in modo soddisfacente tramite il sintonizzatore del videoregistratore.
- Se il videoregistratore non è pronto (non si è per esempio ancora inserita la videocassetta), apparirà il messaggio "NO REGISTRAZIONE".

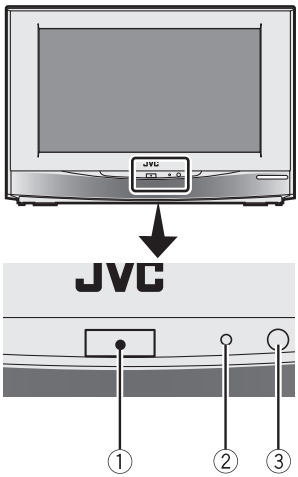
- Il funzionamento tramite il televisore non è possibile.
- Generalmente, il videoregistratore non è in grado di registrare un canale TV che non può essere ricevuto in modo soddisfacente dal relativo sintonizzatore, anche se il canale risulta visibile sul televisore. Alcuni videoregistratori sono tuttavia in grado di registrare un canale televisivo utilizzando l'uscita del televisore se il canale risulta visibile sul televisore, nonostante il sintonizzatore del videoregistratore non possa riceverlo adeguatamente. Per ulteriori informazioni consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

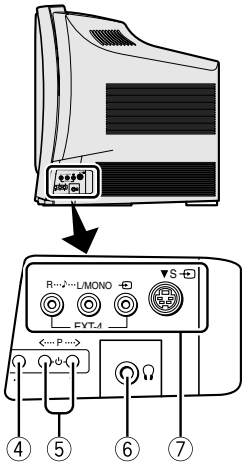
■ Accensione automatica del televisore/Visualizzazione dell'immagine del videoregistratore

Quando il videoregistratore viene avviato, il televisore si accenderà automaticamente e sullo schermo saranno visualizzate le immagini dal terminale EXT-2.
Quando viene utilizzato il menu del videoregistratore, il televisore si accende automaticamente e le immagini dal terminale EXT-2 appaiono sullo schermo.

- Questa funzione non potrà essere utilizzata se l'alimentazione principale del televisore è spenta. Impostare l'alimentazione del televisore in modalità di attesa (standby mode).

Tasti e funzioni del televisore





Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle pagine indicate tra parentesi.

① Tasto di alimentazione principale (5, 11)
② Spia di alimentazione (5, 11)
③ Sensore del telecomando
④ Tasto ◿ (Volume) (11)
⑤ Tasti P ∨/∧ / tasti −/+ (11)
⑥ Presa per cuffie (mini spinotto) (37)
⑦ Terminale EXT-4 (34, 37)

Fornire alimentazione al televisore

Premere il tasto di alimentazione principale sul televisore.
La spia di alimentazione si illuminerà in rosso ed il televisore entrerà nella modalità di attesa (standby mode).

Per togliere l'alimentazione al televisore:
Premere nuovamente il tasto di alimentazione principale sul televisore.
La spia di alimentazione si spegnerà.

Attenzione

- Il tasto di alimentazione principale sul televisore non isola completamente il televisore dalla tensione di alimentazione CA. Se non si usa il televisore per un lungo periodo, staccare la spina dalla presa di alimentazione CA.

Accendere il televisore dalla modalità di attesa

Per accendere il televisore in modalità di attesa, premere i tasti P ∨/∧
Quando il televisore viene acceso, la spia di alimentazione si affievolisce leggermente.

Scegliere un canale TV

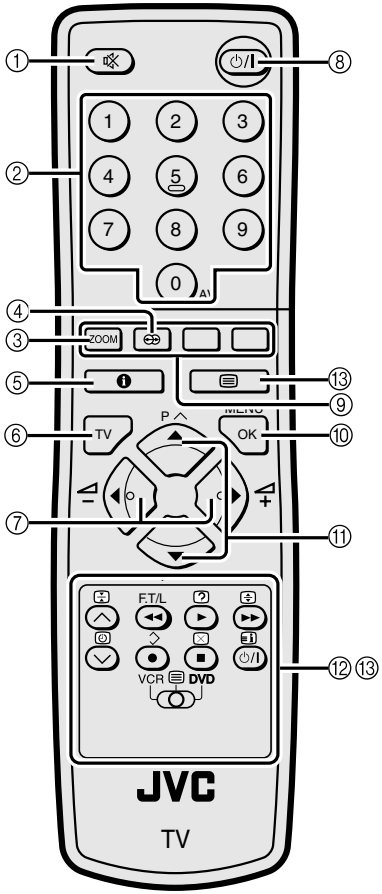
Premere i tasti P ∨/∧ per scegliere un numero Programma (PR) o un terminale EXT

Regolare il volume

1 Premere il tasto ◿ (Volume)
Apparirà l'indicatore del livello di volume.

2 Premere i tasti −/+ mentre è visualizzato l'indicatore del volume

Tasti e funzioni del telecomando



① Tasto di silenziamento
② Tasti numerici
③ Tasto **ZOOM**
④ Tasto ⊛ (hyper sound)
⑤ Tasto Informazioni
⑥ Tasto ***TV***
⑦ Tasti ◄/►
⑧ Tasto ⏻/**I** (attesa)
⑨ Tasti colorati
⑩ Tasto **OK**
⑪ Tasti ▼/▲
⑫ Tasti di comando VCR/DVD/Televideo
⑬ Interruttore VCR ☰ DVD e tasto di comando ☰ (testo)

Accendere o spegnere il televisore dalla modalità di attesa

Premere il tasto ⏻/I (attesa) per accendere e spegnere il televisore.
Quando il televisore viene acceso, la spia di alimentazione si affievolisce leggermente.

- L'accensione può avvenire tramite il tasto ***TV***, i tasti ▼/▲ o i tasti numerici.

Scegliere un canale TV

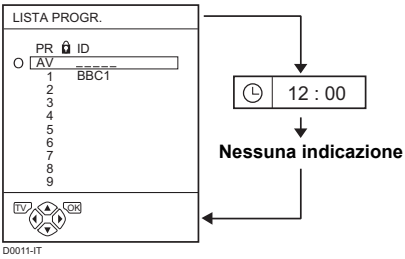
■ **Utilizzare i tasti numerici: Immettere il numero Programma (PR) del canale utilizzando i tasti numerici.**
Esempio:

- PR 6 → premere ***6***
- PR 12 → premere ***1*** e ***2***

■ **Utilizzare i tasti ▼/▲:**
Premere i tasti ▼/▲ per scegliere il numero Programma (PR) desiderato.

■ **Utilizzare la LISTA PROGR.:**

1 Premere il tasto ⓘ (Informazioni) per visualizzare la LISTA PROGR.
Continuando a premere il tasto ⓘ (Informazioni), appariranno le seguenti opzioni:

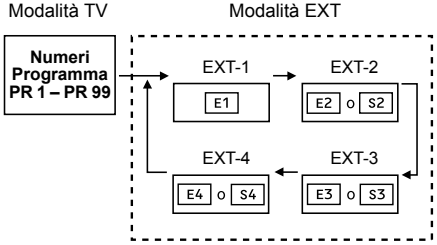


2 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere un numero Programma (PR). Premere quindi il tasto OK

- Per i numeri Programma (PR) con la funzione BLOCCO CANALI attivata, viene visualizzato il simbolo 🔒 (BLOCCO CANALI) a fianco del numero Programma (PR) nella LISTA PROGR..
- Se si tenta di scegliere un numero Programma (PR) con la funzione BLOCCO CANALI attivata, apparirà il simbolo 🔒 (BLOCCO CANALI) e sarà impossibile guardare il canale TV. Per guardare il canale TV, vedere “BLOCCO CANALI” a pagina 25.
- Se l’immagine è inclinata, correggerla. Vedere “ANGOLAZ. IMMAGINE” a pagina 32.

Visualizzare immagini da dispositivi esterni

■ **Utilizzare il tasto 0 (AV):**
Premere il tasto 0 (AV) per scegliere un terminale EXT.



■ **Utilizzare i tasti ▼/▲:**
Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un terminale EXT.

■ **Utilizzare la LISTA PROGR.:**

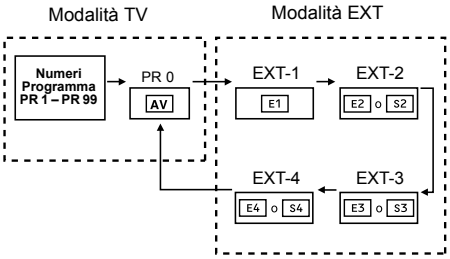
1 Premere il tasto ⓘ (Informazioni) per visualizzare la LISTA PROGR.

2 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere un terminale EXT. Premere quindi il tasto OK

- I terminali EXT sono registrati dopo il numero Programma PR 99.
- È possibile scegliere un segnale di ingresso video dal segnale S-VIDEO (segnale Y/C) e dal segnale video normale (segnale composito). Per ulteriori informazioni, vedere “S-IN (ingresso S-VIDEO)” a pagina 34.
- Se l’immagine non è nitida o è priva di colori, cambiare manualmente il sistema di colore. Vedere “SISTEMA” a pagina 22.
- Quando si sceglie un terminale EXT privo di segnale in ingresso, il numero del terminale EXT rimarrà fisso sullo schermo.
- Questo televisore dispone di una funzione che consente di modificare il segnale in base ad un’uscita di segnale speciale da un dispositivo esterno. (Il terminale EXT-4 non supporta questa funzione.)

Per tornare a un canale TV:
Premere il tasto **TV**, i tasti ▼/▲ oppure i tasti numerici.

Per utilizzare il numero Programma PR 0 (AV):
Quando il televisore e il videoregistratore sono collegati soltanto tramite il cavo dell'antenna, la scelta del numero Programma PR 0 (AV) consente di vedere le immagini dal videoregistratore. Impostare manualmente il canale RF del videoregistratore sul numero Programma PR 0 (AV). Per ulteriori informazioni, vedere "MODIFICA PR/MANUALE" a pagina 28. Continuando a premere il tasto **0 (AV)**, appariranno le seguenti opzioni:



- Il canale RF del videoregistratore viene inviato come segnale RF dal videoregistratore.
- Si prega di consultare anche il manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

Regolare il volume

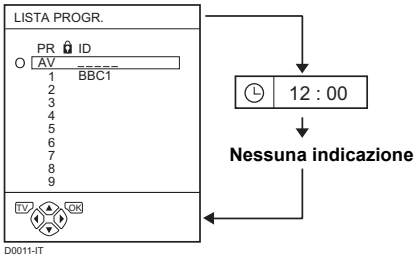
Premere i tasti ◀/▶ per regolare il volume.
Apparirà l'indicatore del volume e si potrà procedere alla modifica del volume premendo i tasti −/+.

■ **Silenziamento dell'audio**
Premere il tasto 🔇 (Silenziamento) per eliminare completamente il volume.
Premere di nuovo il tasto 🔇 (Silenziamento) per ripristinare il livello di volume precedente.

Visualizzazione dell'ora corrente

È possibile visualizzare l'ora corrente sullo schermo.

Premere il tasto ⓘ (Informazioni) per visualizzare l'ora corrente
Continuando a premere il tasto ⓘ (Informazioni), appariranno le seguenti opzioni:



- Questo televisore utilizza i dati del televideo per determinare l'ora corrente. Se il televisore non ha ricevuto canali TV dotati di televideo da quando è stato acceso, l'indicatore dell'ora risulterà vuoto. Per vedere l'ora corrente, scegliere un canale TV che trasmetta i dati del televideo.
- Quando si guardano delle videocassette, può a volte essere visualizzata un'ora errata.

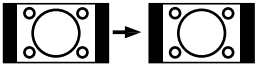
Funzione ZOOM

Consente di modificare le dimensioni dello schermo in base al formato dell'immagine. Scegliere la modalità ottimale tra le seguenti modalità ZOOM.

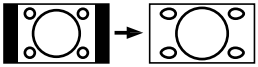
AUTO:
Per ogni formato di immagine ad eccezione del formato normale (rapporto 4:3), l'immagine verrà automaticamente visualizzata nelle dimensioni ottimali per lo schermo.
Per il formato normale dell'immagine (rapporto 4:3), l'immagine verrà visualizzata in base alla modalità ZOOM impostata nel menu 4:3 AUTOM.. Per ulteriori informazioni, vedere "4:3 AUTOM." a pagina 23.

- AUTO potrebbe non funzionare in modo corretto in caso di qualità scadente del segnale. In questo caso, scegliere la modalità ZOOM ottimale manualmente.
- Questo televisore supporta il formato WSS (wide-screen signals, segnali per schermo ampio). Quando si ricevono trasmissioni con WSS con la modalità ZOOM impostata su AUTO, verrà automaticamente scelta la modalità ZOOM più adatta in base al segnale WSS ricevuto.

NORMALE:
Utilizzare per visualizzare un'immagine di formato normale (rapporto 4:3) nelle dimensioni originali.

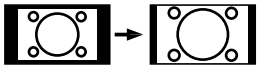


PANORAMIC:
Questa modalità estende in modo uniforme i lati sinistro e destro di un'immagine normale (rapporto 4:3) in modo da riempire lo schermo senza che l'immagine sembri innaturale.

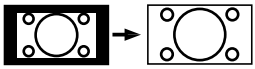


- Le parti superiore e inferiore dell'immagine verranno leggermente tagliate.

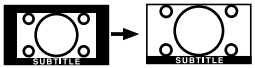
ZOOM 14:9:
Questa modalità ingrandisce l'immagine ampia (rapporto 14:9) fino ai bordi superiore ed inferiore dello schermo.



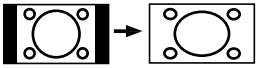
ZOOM 16:9:
Questa modalità ingrandisce l'immagine ampia (rapporto 16:9) a schermo intero.



ZOOM 16:9 SOTTOTITOLI:
Questa modalità ingrandisce l'immagine ampia (rapporto 16:9) con sottotitoli a schermo intero.



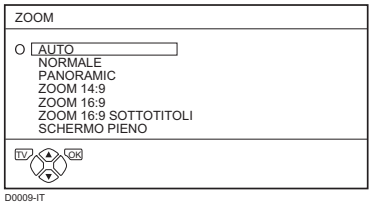
SCHERMO PIENO:
Questa modalità estende in modo uniforme i lati sinistro e destro di un'immagine normale (rapporto 4:3) in modo da riempire lo schermo del televisore in larghezza.



Utilizzare per immagini con un rapporto 16:9 che sono state compresse in un'immagine normale (rapporto 4:3) e ripristinare le dimensioni originali.

■ Scegliere la modalità ZOOM

1 Premere il tasto ZOOM per visualizzare il menu ZOOM



D0009-IT

2 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere una modalità ZOOM. Premere quindi il tasto OK

L'immagine verrà espansa e la modalità ZOOM selezionata verrà visualizzata dopo circa 5 secondi.

- La modalità ZOOM può essere cambiata automaticamente dal segnale di controllo di un dispositivo esterno. Se si desidera tornare alla modalità ZOOM precedente, selezionare di nuovo la modalità ZOOM.

■ Regolazione dell'area di visione dell'immagine

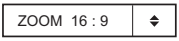
Se i sottotitoli o la parte superiore (o inferiore) dell'immagine risultano tagliati, regolare manualmente l'area di visione dell'immagine.

1 Premere il tasto ZOOM

Verrà visualizzato il menu ZOOM.

2 Premere il tasto OK per visualizzare l'indicatore della modalità ZOOM

Appare l'indicatore.



D0010-IT

3 Mentre è visualizzato l'indicatore, premere i tasti ▼/▲ per regolare verticalmente l'area di visione

- Non è possibile regolare l'area di visione in modalità NORMALE o SCHERMO PIENO.

La regolazione dell'area di visione rimane la stessa anche quando si cambia canale. Viene tuttavia cancellata se si eseguono le seguenti operazioni.

- Si accende o spegne l'alimentazione
- Si cambia la modalità ZOOM
- Si preme il tasto ☰ (Testo)
- Si fa passare il televisore dalla modalità TV alla modalità EXT e viceversa

Funzione HYPER SOUND

È possibile ascoltare suoni con atmosfera più ampia.

Premere il tasto ⊛ (HYPER SOUND) per attivare o disattivare la funzione HYPER SOUND.

- La funzione HYPER SOUND non funziona correttamente con il suono monofonico.
- La funzione HYPER SOUND può inoltre essere attivata o disattivata utilizzando il menu SUONO. Per ulteriori informazioni, vedere "HYPER SOUND" a pagina 24.

Ritorno istantaneo al canale TV

È possibile tornare istantaneamente su un canale TV.

Premere il tasto TV

Il televisore torna in modalità TV e verrà visualizzato un canale TV.

Azionamento di un videoregistratore (VCR) o di un lettore DVD JVC

È possibile azionare un videoregistratore o un lettore DVD di marca JVC. La pressione di un tasto con lo stesso aspetto del tasto del telecomando originale di un dispositivo consente di attivare la funzione corrispondente esattamente come con il telecomando originale.

1 Posizionare l'interruttore VCR ☰ DVD su VCR o DVD

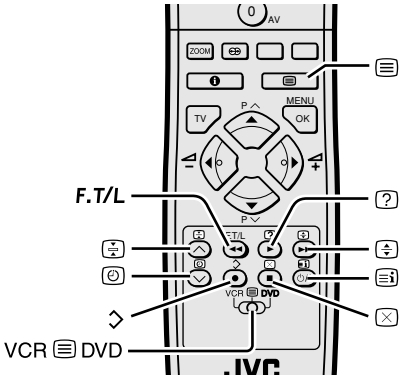
VCR:
Quando si utilizza il videoregistratore, regolare l'interruttore sulla posizione VCR.

DVD:
Quando di utilizza il lettore DVD, regolare l'interruttore sulla posizione DVD.

2 Premere il tasto di comando VCR/ DVD per controllare il videoregistratore (VCR) o il lettore DVD

- Se il dispositivo in uso non è prodotto dalla JVC, questi tasti non possono essere usati.
- Anche se il dispositivo è prodotto dalla JVC, alcuni tasti, o la totalità degli stessi, potrebbero non funzionare, a seconda del dispositivo in uso.
- Si possono usare i tasti ∨/∧ per scegliere un canale TV. Il videoregistratore riceverà o sceglierà il capitolo riprodotto dal lettore DVD.
- Alcuni modelli di lettori DVD usano i tasti ∨/∧ sia per attivare le funzioni avanti veloce/indietro veloce che per scegliere il capitolo. In questo caso, i tasti ◀◀/▶▶ non funzioneranno.

Funzione televideo



Funzionamento generale

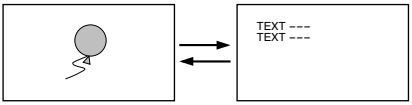
È possibile visualizzare tre tipi di televideo sul televisore.

1 Scegliere un canale TV dotato di televideo

2 Mettere l'interruttore VCR DVD sulla posizione (Testo)

3 Premere il tasto (Testo) per visualizzare il televideo

Continuando a premere il tasto (Testo) appariranno le seguenti modalità:



Modalità TV Modalità televideo

4 Scegliere una pagina di televideo premendo i tasti▼/▲, i tasti numerici o i tasti colorati

Per tornare alla modalità TV:
Premere il tasto ***TV*** o il tasto (Testo).

- In caso di problemi con la ricezione del televideo, rivolgersi al rivenditore locale o al canale del televideo.
- Non è possibile utilizzare i menu durante la visualizzazione di un programma televideo.
- La lingua visualizzata dipende dalla nazione selezionata nel menu NAZIONE. Se i caratteri di un programma televideo non vengono visualizzati correttamente, modificare l'impostazione NAZIONE scegliendo quella di un altro paese. Per cambiare l'impostazione NAZIONE, eseguire i passaggi 1 e 2 della procedura "SINTONIA AUTOMATICA" a pagina 28 e premere quindi il pulsante **OK**.

Viene memorizzata l'ultima pagina del televideo visualizzata.
L'ultima pagina del televideo viene cancellata quando si eseguono le seguenti operazioni:

- Si spegne l'alimentazione
- Si cambia canale
- Si cambia l'ingresso TV

Utilizzo della modalità Lista

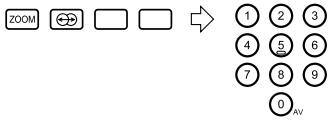
È possibile memorizzare i numeri delle pagine del televideo preferite e richiamarle rapidamente utilizzando i tasti colorati.

■ Per memorizzare i numeri di pagina:

1 Premere il tasto *F.T/L* per attivare la modalità Lista

I numeri di pagina memorizzati verranno visualizzati nella parte inferiore dello schermo.

2 Premere un tasto colorato per scegliere una posizione. Premere quindi i tasti numerici per immettere il numero della pagina



3 Premere e tenere premuto il tasto ◇ (Memoria)
I quattro numeri di pagina lampeggeranno in bianco, indicando l'avvenuto salvataggio in memoria.

■ Per richiamare una pagina memorizzata:

1 Premere il tasto F.T/L per attivare la modalità Lista

2 Premere un tasto colorato a cui è stata assegnata una pagina

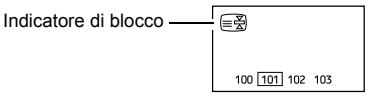
ZOOM

Per uscire dalla modalità Lista:
Premere di nuovo il tasto F.T/L.

Blocco pagina

È possibile bloccare una pagina del televideo sullo schermo per il periodo di tempo desiderato, anche mentre vengono ricevute altre pagine.

Premere il tasto (Blocco)



Per annullare la funzione di Blocco pagina:
Premere di nuovo il tasto (Blocco).

Pagina secondaria

Alcune pagine del televideo includono ulteriori pagine che vengono visualizzate automaticamente.
È possibile bloccare qualsiasi pagina secondaria o visualizzarla in qualsiasi momento.

1 Premere il tasto (Pagina secondaria) per attivare la funzione Pagina secondaria

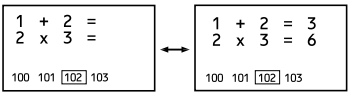
2 Premere i tasti numerici per immettere un numero di pagina secondaria
Esempio:
- Terza pagina secondaria → premere 0, 0 e 3.

Per annullare la funzione Pagina secondaria:
Premere di nuovo il tasto (Pagina secondaria).

Visualizzazione del testo nascosto

Alcune pagine del televideo contengono del testo nascosto (ad esempio, soluzioni di quiz).
Il testo nascosto può essere visualizzato.

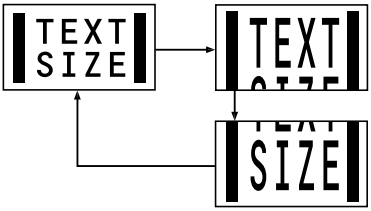
Premendo il tasto (Rivela), si fa alternativamente apparire e sparire il testo nascosto



Dimensioni

È possibile raddoppiare l'altezza della visualizzazione del televideo.

Premere il tasto (Dimensione).



Indice

È possibile tornare immediatamente alla pagina di indice.

Premere il tasto (Indice)
Si torna a pagina 100 o alla pagina specificata in precedenza.

Annulla

È possibile cercare una pagina del televideo mentre si guarda l'immagine del canale TV.

1 Premere il tasto numerico per immettere un numero di pagina oppure premere un tasto colorato

Il televisore cercherà la pagina del televideo.

2 Premere il tasto ⊠ (Annulla)

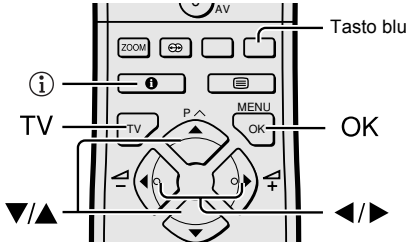
Verrà visualizzata l'immagine della trasmissione televisiva. Quando il televisore trova la pagina del televideo, il numero di pagina verrà visualizzato nella parte superiore sinistra dello schermo.

3 Premere il tasto ⊠ (Annulla) per tornare ad una pagina di televideo quando il numero di pagina è sullo schermo

- Non è possibile ripristinare la modalità TV nemmeno premendo il tasto ⊠ (Annulla). Al posto del programma televideo verrà temporaneamente visualizzato un programma TV.

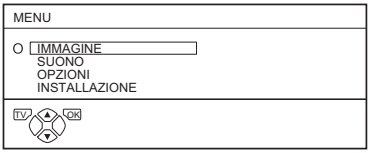
Funzionamento dei menu del televisore

Questo televisore dispone di una gamma di funzioni attivabili tramite menu. Per utilizzare in modo completo tutte le funzioni del televisore, è necessario conoscere approfonditamente le tecniche di funzionamento generale dei menu.



Funzionamento generale

1 Premere il tasto OK per visualizzare il MENU (menu principale)



2 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere il titolo di un menu, quindi premere il tasto OK

Viene visualizzato il menu.

Per tornare al menu precedente:
Premere il tasto ⓘ (Informazioni).

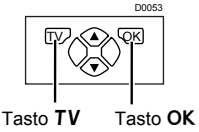
Per uscire subito da un menu:
Premere il tasto ***TV***.

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere una funzione

- Per informazioni dettagliate sulle funzioni nei menu, vedere le pagine che seguono.

4 Premere i tasti ◀/▶ per scegliere l'impostazione desiderata per la funzione

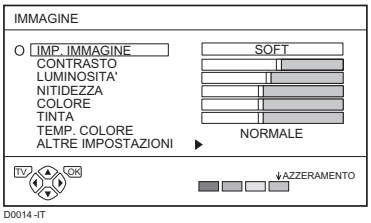
- Se si desidera attivare una funzione indicata soltanto con il nome, attenersi alle istruzioni ad essa relative riportate nelle pagine successive.
- Nella parte inferiore dei menu appare il tasto del telecomando da utilizzare per il comando della funzione corrispondente.



5 Premere il tasto OK per completare l'impostazione

Il menu scomparirà dallo schermo.

Menu IMMAGINE



- Mentre è visualizzato il menu IMMAGINE, premendo il tasto blu si riportano le impostazioni CONTRASTO, LUMINOSITA', NITIDEZZA, COLORE, TINTA ai valori predefiniti.

IMP. IMMAGINE

È possibile scegliere una delle tre modalità IMP. IMMAGINE per regolare automaticamente le impostazioni dell'immagine.

LUMINOSO:
Aumenta il contrasto e la nitidezza.

STANDARD:
Normalizza la regolazione dell'immagine.

SOFT:
Diminuisce il contrasto e la nitidezza.

CONTRASTO

È possibile regolare il contrasto dell'immagine.
◄ : minore
► : maggiore

LUMINOSITA'

È possibile regolare la luminosità dell'immagine.
◄ : più scura
► : più chiara

NITIDEZZA

È possibile regolare la nitidezza dell'immagine.
◄ : minore
► : maggiore

COLORE

È possibile regolare il colore dell'immagine.
◄ : più chiaro
► : più scuro

TINTA

È possibile regolare la tinta dell'immagine.
◄ : rosso
► : verde

- È possibile modificare l'impostazione TINTA (tinta immagine) quando il sistema del colore è NTSC 3.58, NTSC 4.43. (Vedere "Specifiche tecniche" a pagina 44)

TEMP. COLORE

È possibile scegliere tra tre modalità di TEMP. COLORE (tre toni di bianco) per regolare il bilanciamento del bianco dell'immagine. Poiché il bianco è il colore utilizzato come riferimento per tutti gli altri colori, la modifica della modalità TEMP. COLORE influenza l'aspetto di tutti gli altri colori sullo schermo.

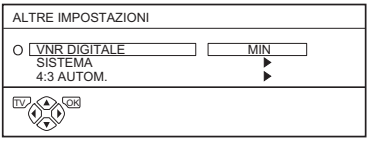
FREDDA:
Bianco bluastro. Utilizzando questa modalità quando si guardano immagini luminose è possibile ottenere un'immagine più brillante e luminosa.

NORMALE:
Colore bianco normale.

CALDA:
Bianco rossastro. Utilizzando questa modalità quando si guardano film è possibile ammirare i colori peculiari delle pellicole cinematografiche.

ALTRE IMPOSTAZIONI

Scegliere ALTRE IMPOSTAZIONI e premere il tasto **OK** o ▶ per visualizzare il sottomenu.



D1015-IT

■ VNR DIGITALE

La funzione VNR DIGITALE riduce i disturbi nell'immagine originale.
Per la funzione VNR DIGITALE, si può scegliere tra le tre impostazioni AUTO, MIN e MAX.
Al televisore e all'ingresso esterno è possibile assegnare impostazioni VNR DIGITALE diverse.

AUTO:
Il televisore regola automaticamente il livello di VNR DIGITALE in funzione del livello di disturbo dell'immagine, producendo la migliore immagine possibile.

- Se si imposta l'effetto VNR DIGITALE su un livello troppo alto, l'immagine può apparire meno nitida. Consigliamo di utilizzare possibilmente l'impostazione AUTO.

MIN:
Il livello dell'effetto VNR DIGITALE è impostato sul minimo. Se sembra che la nitidezza dell'immagine originale non sia completamente mantenuta quando si imposta la funzione VNR DIGITALE su AUTO, cambiare l'impostazione da AUTO a MIN.

- L'impostazione MIN non è adatta ad immagini di scarsa qualità che presentano molto disturbo.

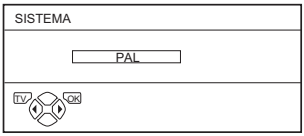
MAX:
Il livello dell'effetto VNR DIGITALE è impostato sul massimo. Se rimangono ancora disturbi quando si imposta la funzione VNR DIGITALE su AUTO, cambiare l'impostazione da AUTO a MAX.

- L'impostazione MAX non è adatta per immagini di alta qualità che contengono pochi disturbi.

NO:
La funzione VNR DIGITALE è disattivata.

■ SISTEMA

Il sistema del colore viene scelto automaticamente. Tuttavia, se l'immagine non è nitida o non appare il colore, scegliere manualmente il sistema del colore.



D0016-IT

1 Selezionare SISTEMA, quindi premere il tasto OK.

2 Premere i tasti ◀/▶ per scegliere il sistema del colore appropriato. Quindi premere il tasto OK

PAL:
Sistema PAL

SECAM:
Sistema SECAM

NTSC 3.58:
Sistema NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:
Sistema NTSC 4.43 MHz

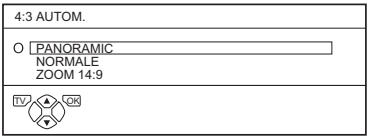
AUTO:
Questa funzione rileva un sistema del colore dal segnale in ingresso. Si potrà effettuare una selezione usando la funzione AUTO solo mentre si visualizza un'immagine dal numero Programma PR 0 (AV) o dal terminale EXT.

- La funzione AUTO potrebbe non funzionare in modo appropriato se la qualità del segnale è scadente. Se l'immagine risulta irregolare con la funzione AUTO, scegliere manualmente un altro sistema del colore.
- Con i numeri Programma da PR 0 (AV) a PR 99, non è possibile scegliere NTSC 3.58 o NTSC 4.43.

■ 4:3 AUTOM.

Come modalità ZOOM per l'immagine normale (rapporto 4:3) è possibile scegliere tra tre diverse modalità ZOOM: NORMALE, PANORAMIC o ZOOM 14:9.

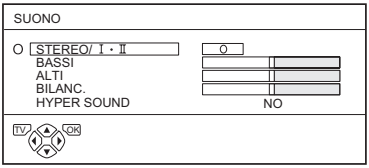
1 Selezionare 4:3 AUTOM., quindi premere il tasto OK



D0017-IT

2 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere una modalità ZOOM. Premere quindi il tasto OK

Menu SUONO



STEREO / I • II

Quando si guarda una trasmissione bilingue, è possibile scegliere il suono da Bilingue I (Secondario I) o Bilingue II (Secondario II). Se la ricezione della trasmissione stereo è scadente, è possibile passare dal suono stereofonico al suono monofonico in modo da poter ascoltare la trasmissione più chiaramente.

∞ : suono stereo

O : suono monofonico

I : bilingue I (secondario I)

II : bilingue II (secondario II)

- La modalità audio selezionabile varia in base al programma TV.
- Questa funzione non è disponibile nelle modalità EXT. Questa funzione non viene visualizzata nel menu SUONO.

BASSI

È possibile regolare i toni bassi del suono.
◄ : minori
► : maggiori

ALTI

È possibile regolare i toni alti del suono.
◄ : minori
► : maggiori

BILANC.

È possibile regolare il bilanciamento del volume tra altoparlante sinistro e altoparlante destro.
◄ : per alzare il volume dell'altoparlante sinistro.
► : per alzare il volume dell'altoparlante destro.

HYPER SOUND

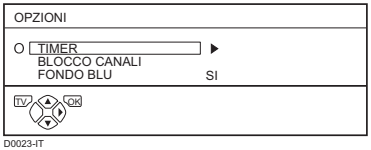
Il suono monofonico viene convertito in suono stereo simulato per rendere l'audio più gradevole.

SI:
la funzione è attivata.

NO:
la funzione è disattivata.

- La funzione HYPER SOUND non funziona correttamente con il suono monofonico.
- È possibile attivare e disattivare la funzione HYPER SOUND con la sola pressione di un tasto. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione HYPER SOUND" a pagina 16.

Menu OPZIONI



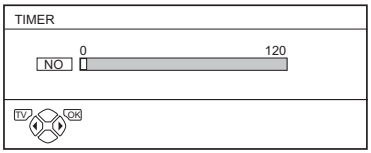
D0023-IT

TIMER

È possibile impostare il televisore per lo spegnimento automatico al termine di un periodo di tempo specificato.

1 Selezionare TIMER e quindi premere il tasto OK

Apparirà il sottomenu della funzione TIMER.



D0024-IT

2 Premere i tasti ◀/▶ per impostare il periodo di tempo.
Quindi premere il tasto OK

È possibile impostare il periodo di tempo fino a un massimo di 120 minuti (2 ore) con incrementi pari a 10 minuti.

- Un minuto prima che la funzione TIMER spenga il televisore, verrà visualizzato "BUONA NOTTE!".
- La funzione TIMER non può essere utilizzata per spegnere l'alimentazione principale del televisore.
- Quando la funzione TIMER è attiva, è possibile visualizzare nuovamente il sottomenu della funzione TIMER per confermare e/o modificare il periodo di tempo rimanente della funzione TIMER. Premere il tasto **OK** per uscire dal menu dopo aver confermato e/o modificato il tempo rimanente.

Per annullare la funzione TIMER:
Premere il tasto ◀ per impostare il periodo di tempo per lo spegnimento su "NO".

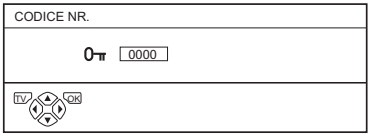
BLOCCO CANALI

Se si desidera evitare che i bambini possano guardare un determinato canale TV, è possibile usare la funzione BLOCCO CANALI per bloccare il canale in questione. Se un bambino seleziona un numero Programma (PR) nel quale è stato registrato un canale TV bloccato, lo schermo diverrà blu ed apparirà 🔒 (BLOCCO CANALI); il canale non potrà quindi essere visto. A meno che non si immetta un numero ID preimpostato tramite una speciale operazione, non sarà possibile rimuovere il blocco ed il bambino non potrà vedere i programmi del canale TV.

■ Per impostare la funzione BLOCCO CANALI

1 Selezionare BLOCCO CANALI e quindi premere il tasto 0 (AV)

Verrà visualizzato "CODICE NR." (schermata di impostazione del numero ID).



D0025-IT

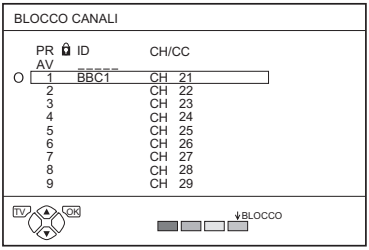
2 Impostare il numero ID nel modo desiderato

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un numero.

2 Premere i tasti ◀/▶ per spostare il cursore.

3 Premere il tasto OK

Apparirà il sottomenu BLOCCO CANALI.



D0026-IT

4 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un canale TV

Ogni volta che si premono i tasti ▼/▲, il numero Programma (PR) cambia e sullo schermo appare l'immagine del canale televisivo registrato nel numero Programma (PR).

5 Premere il tasto blu ed impostare la funzione BLOCCO CANALI. Quindi premere il tasto OK

Apparirà 🔒 (BLOCCO CANALI) ed il canale TV sarà bloccato.

Per azzerare la funzione BLOCCO CANALI:

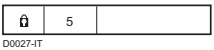
Premere nuovamente il tasto blu. 🔒 (BLOCCO CANALI) scomparirà.

Per impedire una modifica accidentale dell'impostazione BLOCCO CANALI, il menu scompare se si sceglie la funzione BLOCCO CANALI e si preme il tasto **OK** come per il normale funzionamento dei menu.

■ Per visualizzare un canale TV bloccato

1 Scegliere un numero Programma (PR) nel quale sia registrato un canale TV bloccato con i tasti numerici o la LISTA PROGR.

Lo schermo diventerà blu ed apparirà il simbolo 🔒 (BLOCCO CANALI). Non sarà possibile vedere il canale TV.



D0027-IT

2 Premere il tasto ⓘ (Informazioni) per visualizzare "N. ID" (schermata di immissione N. ID).

D0028-IT

3 Premere i tasti numerici per immettere il numero ID

Il blocco verrà temporaneamente rimosso in modo che sia possibile vedere il canale TV.

Se non si ricorda il numero ID:

Eseguire il passaggio 1 della parte "Per impostare la funzione BLOCCO CANALI". Dopo aver confermato il numero ID, premere il tasto **TV** per uscire dal menu.

- Il temporaneo azzeramento del blocco non implica la disattivazione della funzione BLOCCO CANALI impostata per il canale TV. La volta successiva che si tenterà di visualizzarlo, il canale TV risulterà nuovamente bloccato.
- Se si desidera annullare la funzione BLOCCO CANALI, è necessario eseguire nuovamente i passaggi della parte intitolata "Per impostare la funzione BLOCCO CANALI".
- Per impedire la selezione accidentale di un numero Programma (PR) nel quale è stato registrato un canale TV, il numero Programma (PR) è stato impostato in modo tale da non poter essere selezionato con i tasti ▼/▲ né dai tasti di controllo sul televisore.
- Per impedire la rimozione accidentale del blocco, "N. ID" (schermata di immissione N. ID) è stato impostato in modo tale da non poter apparire se non si preme il tasto ⓘ (Informazioni).

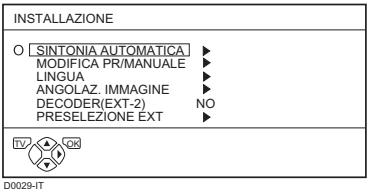
FONDO BLU

È possibile impostare il televisore per la visualizzazione automatica di un fondo blu e il silenziamento dell'audio quando si riceve un segnale debole o non si riceve alcun segnale, oppure quando non è presente alcun segnale in ingresso da dispositivi esterni.

SI:
la funzione è attivata.

NO:
la funzione è disattivata.

Menu INSTALLAZIONE

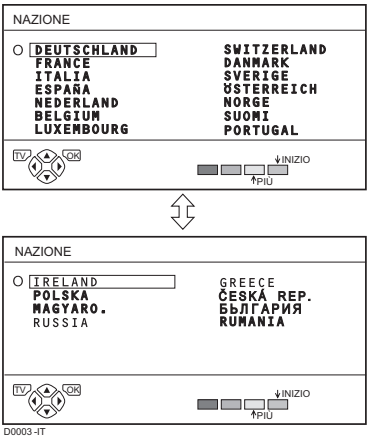


SINTONIA AUTOMATICA

È possibile registrare automaticamente i canali TV con buona ricezione abbinandoli a numeri Programma TV (PR) procedendo nel modo seguente.

1 Scegliere SINTONIA AUTOMATICA. Premere quindi il tasto OK

Appare il menu NAZIONE come sottomenu della funzione SINTONIA AUTOMATICA.
Vi sono due menu NAZIONE. Se si preme il tasto giallo, si cambia il menu NAZIONE nel modo seguente:



2 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere il paese in cui ci si trova.

3 Eseguire i passaggi 5, 6 e 7 descritti nelle "Impostazioni iniziali" (pagina 6)

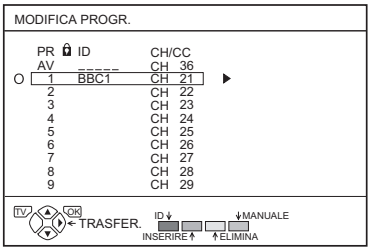
MODIFICA PR/MANUALE

Le funzioni MODIFICA PR/MANUALE sono di due tipi: modifica dei numeri Programma correnti (PR) (funzioni MODIFICA PROGR.) e registrazione manuale di un canale TV da assegnare al numero Programma (PR) (funzione MANUALE). Di seguito sono riportati i dettagli relativi a queste funzioni:

Attenzione

- Se si utilizza la funzione TRASFER., ELIMINA o INSERIRE, la lista dei numeri Programma correnti (PR) verrà riscritta. Di conseguenza, il numero Programma (PR) di alcuni canali TV verrà modificato.
- Utilizzando la funzione MANUALE per un canale TV per il quale è stata impostata la funzione BLOCCO CANALI, si annulla la funzione BLOCCO CANALI per il canale in questione.
- Utilizzando la funzione MANUALE per un canale TV per il quale la funzione DECODER (EXT-2) è stata impostata su SI, si ripristinerà l'impostazione della funzione DECODER (EXT-2) per il canale TV su NO.
- Quando un canale TV è già stato registrato in PR 99, se si utilizza la funzione INSERIRE, il canale TV verrà eliminato.

1 Selezionare MODIFICA PR/MANUALE e quindi premere il tasto OK



2 Seguire la descrizione operativa della funzione da utilizzare ed eseguire la funzione

TRASFER.:
Questa funzione modifica un numero Programma (PR) di un canale TV.

ID:
Questa funzione registra un nome di canale (ID) su un canale TV.

INSERIRE:
Questa funzione aggiunge un nuovo canale TV nella lista dei numeri Programma correnti (PR) utilizzando il numero CH/CC.

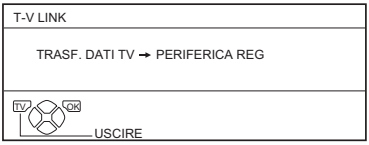
- Non è possibile utilizzare la funzione INSERIRE se non si conosce il numero di canale di un canale TV. Utilizzare la funzione MANUALE per registrare un canale TV nel numero Programma (PR).

ELIMINA:
Questa funzione elimina un canale TV non richiesto.

MANUALE:
Questa funzione consente di registrare manualmente un nuovo canale TV su un numero Programma (PR).

3 Premere il tasto OK per completare l'impostazione

Verrà visualizzato il menu T-V LINK.



D0005-IT

4 Se non è collegato un videoregistratore T-V LINK compatibile:

Premere il tasto **TV** per uscire dal menu T-V LINK.
Il menu T-V LINK scomparirà e tutte le impostazioni risulteranno completate.

Se è collegato un videoregistratore T-V LINK compatibile al terminale EXT-2:
Seguire la procedura di funzionamento "Scaricamento dei dati sul videoregistratore" a pagina 8 per inviare i dati del numero Programma (PR) al videoregistratore.

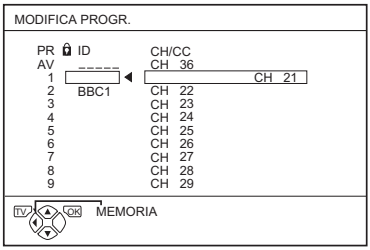
- Per il numero Programma PR 0, nella lista dei numeri Programma (PR) verrà visualizzato "AV".
- Un numero di terminale EXT non viene visualizzato nella lista dei numeri Programma (PR).
- Il numero CH/CC è un numero univoco per il televisore e corrisponde al numero di canale di un canale TV. Per la relazione che intercorre tra un numero di canale e un numero CH/CC, vedere "Tabella dei numeri CH/CC" a pagina 39.

■ TRASFER.

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un canale TV

Ogni volta che si premono i tasti ▼/▲ il numero Programma (PR) cambia e sullo schermo appare l'immagine del canale TV registrato nel numero Programma (PR).

2 Premere il tasto ▶ per avviare la funzione TRASFER.



D0030-IT

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un nuovo numero Programma (PR)

Per annullare la funzione TRASFER.:
Premere il tasto ⓘ (Informazioni).

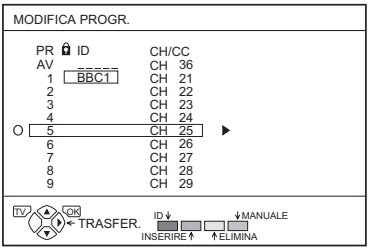
4 Premere il tasto ◀ per cambiare il numero Programma (PR) di un canale TV ed assegnare un nuovo numero Programma (PR)

■ ID

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un canale TV

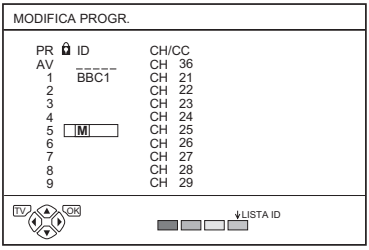
Ogni volta che si premono i tasti ▼/▲ il numero Programma (PR) cambia e sullo schermo appare l'immagine del canale TV registrato nel numero Programma (PR).

2 Premere il tasto rosso per avviare la funzione ID



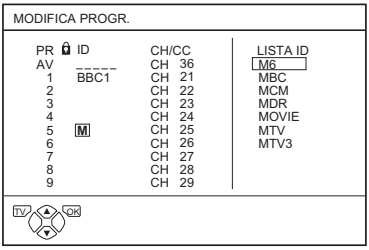
D0031-IT

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere il primo carattere del nome Canale (ID) da assegnare al canale TV



D0032-IT

4 Premere il tasto blu per visualizzare la LISTA ID (lista dei nomi di canale)



D0033-IT

5 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere il nome Canale (ID)

Per annullare la funzione ID:
Premere il tasto ⓘ (Informazioni).

6 Premere il tasto OK per registrare il nome Canale (ID) assegnato al canale TV

- È possibile registrare un nome di canale univoco (ID) sul canale TV. Una volta completato il passaggio 3, non passare al passaggio 4 ma premere i tasti ◀/▶ per spostare il cursore ed i tasti ▼/▲ per scegliere un altro carattere per il completamento del nome Canale (ID). Premere quindi il tasto **OK** per registrare il nome Canale (ID) assegnato al canale TV.

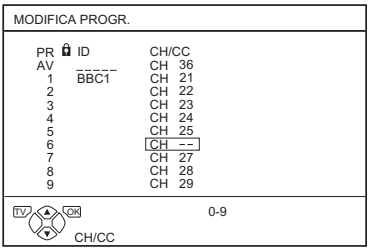
■ INSERIRE

Preparazione:

- Per questo televisore è richiesto un numero CH/CC univoco che corrisponda al numero di canale di un canale TV. Individuare il numero CH/CC corrispondente dalla tabella "Tabella dei numeri CH/CC" a pagina 39 in base al numero di canale del canale TV.
- Se l'impostazione NAZIONE è diversa da FRANCE, utilizzare un numero CH/CC a due cifre. Se l'impostazione NAZIONE è FRANCE, utilizzare un numero CH/CC a tre cifre.
- Quando si aggiunge un canale TV (sistema SECAM-L) da una stazione francese, assicurarsi di impostare NAZIONE su FRANCE. Se l'impostazione NAZIONE è diversa da FRANCE, seguire la descrizione "SINTONIA AUTOMATICA" a pagina 28 per cambiare l'impostazione NAZIONE su FRANCE, quindi avviare la funzione INSERIRE.

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un numero Programma (PR) nel quale registrare un nuovo canale TV

2 Premere il tasto verde ed avviare la funzione INSERIRE.



D0034 -IT

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere "CC" o "CH" a seconda del numero CH/CC del canale TV

Quando l'impostazione NAZIONE è FRANCE:
Scegliere "CH1", "CH2", "CC1" o "CC2".

Per annullare la funzione INSERIRE:
Premere il tasto ⓘ (Informazioni).

4 Premere i tasti numerici per immettere il numero CH/CC rimanente

Il televisore passerà in modalità di registrazione.
Al termine della registrazione, sullo schermo appare l'immagine del canale TV.

- Il numero CH/CC è un numero che indica la frequenza di trasmissione sul televisore. Se il televisore non è in grado di rilevare il canale TV corrispondente alla frequenza di trasmissione indicata dal numero CH/CC, verrà visualizzata un'immagine con stato di assenza di segnale.

■ ELIMINA

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un canale TV

Ogni volta che si premono i tasti ▼/▲ il numero Programma (PR) cambia e sullo schermo appare l'immagine del canale TV registrato nel numero Programma (PR).

2 Premere il tasto giallo per eliminare il canale TV

Il canale TV verrà eliminato dalla lista dei numeri Programma (PR).

■ MANUALE

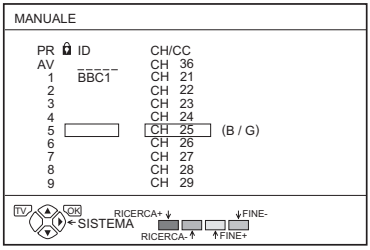
Preparazione:

- Se si registra il canale TV (sistema SECAM-L) da una stazione francese, non dimenticare di impostare NAZIONE su FRANCE. Se l'impostazione NAZIONE è diversa da FRANCE, seguire la descrizione "SINTONIA AUTOMATICA" a pagina 28 per cambiare l'impostazione NAZIONE su FRANCE, quindi avviare la funzione MANUALE.

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere il numero Programma (PR) in cui registrare un nuovo canale TV

2 Premere il tasto blu per attivare la funzione MANUALE

A destra, dopo il numero CH/CC, viene visualizzato il SISTEMA (sistema di trasmissione) del canale TV.



D0035 -IT

Per annullare la funzione MANUALE:
Premere il tasto ⓘ (Informazioni).

3 Premere il tasto ▶ per scegliere il SISTEMA (sistema di trasmissione) del canale TV che si vuole registrare

Canale TV (sistema SECAM-L) da una stazione francese:
Impostare SISTEMA su "L". Se l'impostazione è diversa da "L", non sarà possibile ricevere il canale TV del sistema SECAM-L.

Altri canali TV:
Se non si conosce con esattezza il sistema di trasmissione corretto, impostare SISTEMA su “B/G”. Se “B/G” non è l’impostazione corretta, non sarà possibile ascoltare normalmente l’audio quando il televisore rileva un canale TV. In questo caso, riprovare a impostare correttamente il SISTEMA in modo che non vi siano problemi.

4 Premere il tasto verde o rosso per cercare un canale TV

La scansione si interrompe quando il televisore individua un canale TV. Verrà quindi visualizzato il canale TV.

5 Premere ripetutamente il tasto verde o rosso fino a visualizzare il canale TV desiderato

Se la ricezione del canale TV è scadente:
Premere il tasto blu o giallo per sintonizzare con precisione il canale TV.

Se la ricezione audio è insoddisfacente nonostante l’immagine del canale TV sia visualizzata correttamente:
L’impostazione SISTEMA è errata. Premere il tasto ▶ e scegliere un SISTEMA che dia una normale ricezione audio.

6 Premere il tasto OK e registrare il canale TV nel numero Programma (PR)

Riapparirà il normale menu MODIFICA PROGR..

LINGUA

Una lista di lingue in un menu consente di scegliere la lingua da utilizzare per la visualizzazione su schermo.

1 Selezionare LINGUA, quindi premere il tasto OK

Apparirà un sottomenu della funzione LINGUA.

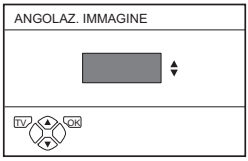
D1002-IT

2 Premere i tasti ◀/▶ e ▼/▲ per scegliere una lingua. Premere quindi il tasto OK

ANGOLAZ. IMMAGINE

In alcuni casi, la forza magnetica terrestre può provocare un’inclinazione dell’immagine. Se ciò accade, occorre procedere alla correzione dell’inclinazione dell’immagine.

1 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere ANGOLAZ. IMMAGINE. Premere quindi il tasto OK



D0018-IT

2 Premere i tasti ▼/▲ finché non si ottiene un orientamento corretto dell’immagine. Premere quindi il tasto OK

DECODER (EXT-2)

Quando si collega un decoder a un videoregistratore compatibile T-V LINK collegato al terminale EXT-2, utilizzare la funzione DECODER (EXT-2) per decodificare i canali TV codificati.

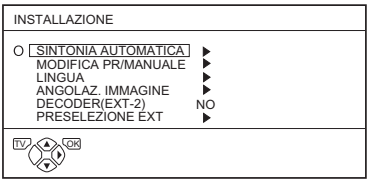
1 Accendere il decoder

2 Visualizzare il canale TV da decodificare sul televisore tramite il decoder

Anche se il decoder è attivo, in questa fase viene visualizzata un'immagine codificata.

3 Premere il tasto OK per visualizzare il menu INSTALLAZIONE

Apparirà il menu INSTALLAZIONE.



D0029-IT

4 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere DECODER (EXT-2). Quindi premere i tasti ◀/▶ per scegliere SI

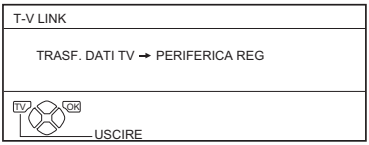
Verrà visualizzata un'immagine decodificata.

Per annullare la funzione DECODER (EXT-2):

Premere i tasti ◀/▶ per scegliere NO.

5 Premere il tasto OK per completare l'impostazione

Apparirà il menu T-V LINK.



D0005-IT

6 Seguire la procedura di funzionamento "Scaricamento dei dati sul videoregistratore" a pagina 8 per inviare i dati del numero Programma (PR) al videoregistratore

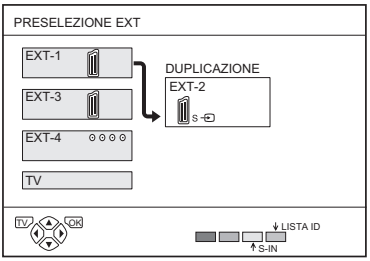
7 Se vi è un altro canale TV da decodificare tramite il decoder, ripetere i passaggi da 2 a 7

Se per qualsiasi ragione la funzione DECODER (EXT-2) è stata impostata su "SI" ma il canale TV non può essere decodificato, verificare le seguenti condizioni:

- Il decoder è stato collegato in modo corretto al videoregistratore, tenendo conto delle indicazioni nei manuali di istruzione dei relativi dispositivi?
- Il decoder è stato acceso?
- Il canale TV può essere decodificato con un decoder?
- È necessario modificare le impostazioni del videoregistratore per collegare il decoder? Verificare che il videoregistratore sia impostato in modo corretto controllando il relativo manuale di istruzioni.

PRESELEZIONE EXT

1 Scegliere PRESELEZIONE EXT, quindi premere il tasto OK o ▶
Apparirà il menu PRESELEZIONE EXT.



D0020-IT

2 Seguire le istruzioni relative alla funzione desiderata e utilizzare la funzione

S-IN:
Consente di godere dell'alta qualità delle immagini del segnale S-VIDEO 2 (segnale Y/C).

LISTA ID:
È possibile assegnare un nome a ciascun dispositivo collegato, per ciascun terminale EXT.

DUPLICAZIONE:
È possibile scegliere un'origine del segnale da inviare in uscita da un terminale EXT-2.

■ S-IN (ingresso S-VIDEO)

Quando si collega un dispositivo (come un videoregistratore S-VHS) che abilita l'uscita di un segnale S-VIDEO (segnale Y/C), è possibile ottenere un'immagine di elevata qualità del segnale S-VIDEO (segnale Y/C).

Preparazione:

- Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni del dispositivo e la parte "Preparazioni aggiuntive" a pagina 37 per collegare in modo appropriato il dispositivo al televisore. Quindi, seguire le indicazioni del manuale di istruzioni del dispositivo per impostarlo in modo che venga inviato un segnale S-VIDEO (segnale Y/C) in uscita sul televisore.
- Non impostare S-IN (ingresso S-VIDEO) sul terminale EXT collegato a un dispositivo che non sia in grado di produrre in uscita un segnale S-VIDEO (segnale Y/C). Se l'impostazione è errata, non verrà visualizzata alcuna immagine.

1 Scegliere un terminale EXT

2 Premere il tasto giallo ed impostare S-IN (ingresso S-VIDEO). Quindi premere il tasto OK
Verrà visualizzato il simbolo S-IN (ingresso S-VIDEO). È possibile visualizzare un segnale S-VIDEO (segnale Y/C) al posto del segnale video normale (segnale composito).

Per annullare l'impostazione S-IN (ingresso S-VIDEO):
Premere il tasto giallo e disattivare il simbolo S-IN (ingresso S-VIDEO). Verranno ripristinate le immagini con segnale video normale (segnale composito).

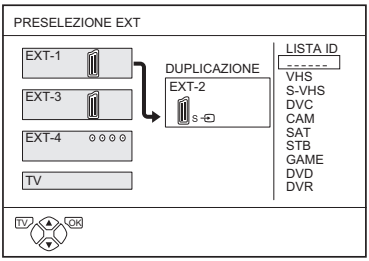
- Il terminale EXT-1 non supporta il segnale S-VIDEO (segnale Y/C) e non è possibile impostare S-IN (ingresso S-VIDEO) nel terminale EXT-1.
- L'impostazione di S-IN (ingresso S-VIDEO) cambia il carattere iniziale da "E" a "S". Ad esempio, "E2" diventa "S2".
- Anche un dispositivo che abiliti l'uscita del segnale S-VIDEO (segnale Y/C) può inviare in uscita un segnale video normale (segnale composito) in funzione delle impostazioni del dispositivo. Se non appare nessuna immagine in seguito all'impostazione di S-IN (ingresso S-VIDEO), leggere di nuovo attentamente il manuale di istruzioni per controllare le impostazioni del dispositivo.

■ LISTA ID

È possibile assegnare un nome corrispondente ai dispositivi collegati per ciascun terminale EXT. Se si assegna un nome a un terminale EXT, il numero del terminale EXT verrà visualizzato sullo schermo insieme al nome.

1 Scegliere un terminale EXT

2 Premere il tasto blu per visualizzare la lista dei nomi (LISTA ID)



D0021-IT

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un nome. Premere quindi il tasto OK

La LISTA ID scompare e il nome viene assegnato al terminale EXT.

- Non è possibile assegnare un nome di terminale EXT non presente nella lista dei nomi (LISTA ID).

Per cancellare un nome assegnato al terminale EXT:

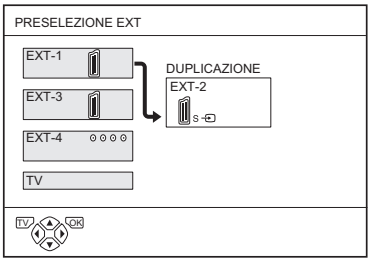
Scegliere uno spazio vuoto.

4 Premere il tasto OK per completare l'impostazione

■ DUPLICAZIONE

È possibile scegliere un'origine del segnale da inviare in uscita da un terminale EXT-2. È possibile scegliere il segnale in uscita del dispositivo collegato al terminale EXT e l'immagine e l'audio da un canale TV attualmente in visione per inviarli in uscita al terminale EXT-2.

1 Premere i tasti ◀/▶ per scegliere la freccia dal menu



D0022-IT

2 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere un terminale EXT oppure TV. Quindi premere il tasto OK

La freccia nel menu rappresenta un flusso di segnale. Il lato sinistro della freccia indica un'origine di segnale in uscita dal terminale EXT-2.

EXT-1/EXT-3/EXT-4:

Il segnale di uscita del dispositivo collegato a un terminale EXT attraversa il televisore e viene inviato in uscita dal terminale EXT-2.

TV:
L'immagine e l'audio del canale TV che si sta guardando vengono inviati in uscita dal terminale EXT-2.

- Durante la duplicazione, non è possibile spegnere il televisore. Lo spegnimento del televisore comporta anche la disattivazione dell'uscita dal terminale EXT-2.
- Quando si sceglie un terminale EXT come uscita, è possibile vedere un programma TV o un'immagine dall'altro terminale EXT mentre si duplica l'immagine da un dispositivo collegato al terminale EXT su un videoregistratore collegato al terminale EXT-2.
- I segnali RGB da console di videogiochi non possono essere inviati in uscita. I programmi televideo non possono essere inviati in uscita.

Preparazioni aggiuntive

Collegamento di dispositivi esterni

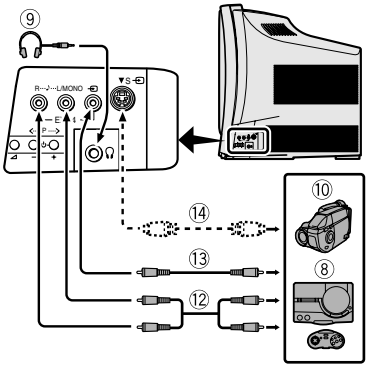
Collegare i dispositivi al televisore rispettando il seguente schema di collegamento.

Prima di iniziare i collegamenti:

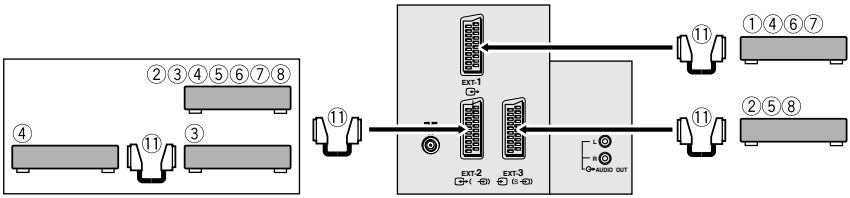
- Leggere i manuali forniti con i dispositivi. A seconda dei dispositivi, il metodo di collegamento potrebbe risultare diverso da quanto riportato in figura. Inoltre, le impostazioni dei dispositivi potrebbero cambiare a seconda del metodo di collegamento, in modo da garantire un funzionamento appropriato.
- Spegnere tutti i dispositivi, incluso il televisore.
- In “Specifiche tecniche” a pagina 44 sono descritti i dettagli dei terminali EXT. Per collegare un dispositivo che non è elencato nel seguente schema di collegamento, vedere la tabella per determinare il terminale EXT più appropriato.
- Tenere presente che i cavi di collegamento non sono inclusi.
- Se l’uscita audio del videoregistratore è monofonica, collegare il terminare AUDIO OUT (uscita audio) ed il terminale EXT-4 AUDIO L/MONO del televisore con un cavo audio.

① Videoregistratore (segnale composito)
② Videoregistratore (segnale composito/ segnale S-VIDEO)
③ Videoregistratore compatibile T-V LINK (segnale composito/segnale S-VIDEO)
④ Decoder
⑤ Lettore DVD (segnale composito/ segnale S-VIDEO)
⑥ Lettore DVD (segnale composito/ segnale RGB)
⑦ Console videogiochi (segnale composito/ segnale RGB)
⑧ Console videogiochi (segnale composito/ segnale S-VIDEO)
⑨ Cuffie
⑩ Telecamera (segnale composito/segnale S-VIDEO)
⑪ Cavo SCART
⑫ Cavo audio
⑬ Cavo video
⑭ Cavo S-VIDEO

Lato del televisore



Retro del televisore



■ Dispositivi che possono inviare in uscita il segnale S-VIDEO (segnale Y/C), ad esempio un videoregistratore S-VHS

Collegare il dispositivo a un terminale EXT diverso dal terminale EXT-1.
È possibile scegliere un segnale di ingresso video tra il segnale S-VIDEO (segnale Y/C) ed il segnale video normale (segnale composito). Per ulteriori informazioni su come azionare il dispositivo, vedere “S-IN (ingresso S-VIDEO)” a pagina 34.

■ Videoregistratore compatibile T-V LINK

Assicurarsi di collegare il videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2. In caso contrario, la funzione T-V LINK non funzionerà in modo corretto.

- Quando si collega un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2, non dimenticare di collegare il decoder al videoregistratore. In caso contrario, la funzione T-V LINK potrebbe non funzionare in modo corretto. Dopo aver registrato i canali TV sui numeri Programma (PR), impostare la funzione DECODER (EXT-2) per il numero Programma (PR) su SI per decodificare un canale TV codificato. Per ulteriori informazioni sul funzionamento, vedere “DECODER (EXT-2)” a pagina 33.

■ Collegamento delle cuffie

Collegare le cuffie con uno spinotto mini-jack stereo (diametro 3,5 mm) al connettore per cuffie sul pannello posteriore del televisore.

- Quando si collegano le cuffie, gli altoparlanti del televisore non emetteranno l’audio.

■ Segnale video/audio in uscita dal terminale EXT-2

È possibile decidere di cambiare l’uscita del segnale video/audio dal terminale EXT-2. Ciò è utile quando si desidera duplicare il segnale video/audio da un altro dispositivo sul videoregistratore collegato al terminale EXT-2. Per informazioni su come eseguire questa operazione, vedere “DUPLICAZIONE” a pagina 35.

■ Uscita TV dal terminale EXT-1

I segnali video/audio di un canale TV correntemente in visione sono sempre inviati in uscita dal terminale EXT-1.

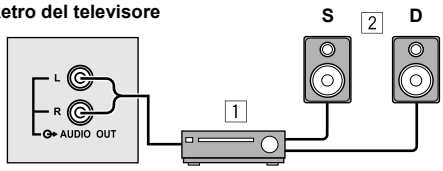
- Il cambiamento di un numero Programma (PR) comporta il cambiamento dell’uscita TV dal terminale EXT-1.
- Non è possibile inviare in uscita il segnale video/audio da un terminale EXT.
- I programmi televideo non possono essere inviati in uscita.

■ Collegamento di altoparlanti/ amplificatore

Facendo riferimento allo schema di collegamento dei dispositivi audio, collegare i dispositivi audio desiderati al televisore. Per ascoltare l’audio del televisore, è possibile utilizzare altoparlanti anteriori esterni al posto degli altoparlanti del televisore.

Prima di iniziare i collegamenti:

- Leggere i manuali forniti con l’amplificatore e gli altoparlanti.
- Spegnere il televisore e l’amplificatore.
- Per evitare che forze magnetiche dagli altoparlanti influenzino negativamente lo schermo del televisore, utilizzare altoparlanti anteriori schermati.
- Tenere presente che i cavi di collegamento non sono inclusi.



1 Amplificatore
2 Altoparlanti anteriori (tipo schermato)

- L’uscita dal terminale AUDIO OUT non viene interrotta dal collegamento delle cuffie al televisore. Non è possibile impedire l’uscita dell’audio dall’altoparlante anteriore nemmeno se si collegano le cuffie al televisore.
- Regolare il volume degli altoparlanti esterni tramite l’amplificatore.

Tabella dei numeri CH/CC

Quando si desidera utilizzare la funzione INSERIRE a pagina 30, individuare il numero CH/CC corrispondente al numero di canale del canale TV nella tabella che segue.

CH	Canale
CH 02 / CH 202	E2, R1
CH 03 / CH 203	E3, ITALIA A
CH 04 / CH 204	E4, ITALIA B, R2
CH 05 / CH 205	E5, ITALIA D, R6
CH 06 / CH 206	E6, ITALIA E, R7
CH 07 / CH 207	E7, ITALIA F, R8
CH 08 / CH 208	E8, R9
CH 09 / CH 209	E9, ITALIA G
CH 10 / CH 210	E10, ITALIA H, R10
CH 11 / CH 211	E11, ITALIA H+1, R11
CH 12 / CH 212	E12, ITALIA H+2, R12
CH 21 / CH 221	E21, R21
CH 22 / CH 222	E22, R22
CH 23 / CH 223	E23, R23
CH 24 / CH 224	E24, R24
CH 25 / CH 225	E25, R25
CH 26 / CH 226	E26, R26
CH 27 / CH 227	E27, R27
CH 28 / CH 228	E28, R28
CH 29 / CH 229	E29, R29
CH 30 / CH 230	E30, R30
CH 31 / CH 231	E31, R31
CH 32 / CH 232	E32, R32
CH 33 / CH 233	E33, R33
CH 34 / CH 234	E34, R34
CH 35 / CH 235	E35, R35
CH 36 / CH 236	E36, R36
CH 37 / CH 237	E37, R37
CH 38 / CH 238	E38, R38
CH 39 / CH 239	E39, R39

CH	Canale
CH 40 / CH 240	E40, R40
CH 41 / CH 241	E41, R41
CH 42 / CH 242	E42, R42
CH 43 / CH 243	E43, R43
CH 44 / CH 244	E44, R44
CH 45 / CH 245	E45, R45
CH 46 / CH 246	E46, R46
CH 47 / CH 247	E47, R47
CH 48 / CH 248	E48, R48
CH 49 / CH 249	E49, R49
CH 50 / CH 250	E50, R50
CH 51 / CH 251	E51, R51
CH 52 / CH 252	E52, R52
CH 53 / CH 253	E53, R53
CH 54 / CH 254	E54, R54
CH 55 / CH 255	E55, R55
CH 56 / CH 256	E56, R56
CH 57 / CH 257	E57, R57
CH 58 / CH 258	E58, R58
CH 59 / CH 259	E59, R59
CH 60 / CH 260	E60, R60
CH 61 / CH 261	E61, R61
CH 62 / CH 262	E62, R62
CH 63 / CH 263	E63, R63
CH 64 / CH 264	E64, R64
CH 65 / CH 265	E65, R65
CH 66 / CH 266	E66, R66
CH 67 / CH 267	E67, R67
CH 68 / CH 268	E68, R68
CH 69 / CH 269	E69, R69

CC	Canale
CC 01 / CC 201	S1
CC 02 / CC 202	S2
CC 03 / CC 203	S3
CC 04 / CC 204	S4
CC 05 / CC 205	S5
CC 06 / CC 206	S6
CC 07 / CC 207	S7
CC 08 / CC 208	S8
CC 09 / CC 209	S9
CC 10 / CC 210	S10
CC 11 / CC 211	S11
CC 12 / CC 212	S12
CC 13 / CC 213	S13
CC 14 / CC 214	S14
CC 15 / CC 215	S15
CC 16 / CC 216	S16
CC 17 / CC 217	S17
CC 18 / CC 218	S18
CC 19 / CC 219	S19
CC 20 / CC 220	S20
CC 21 / CC 221	S21
CC 22 / CC 222	S22
CC 23 / CC 223	S23
CC 24 / CC 224	S24
CC 25 / CC 225	S25
CC 26 / CC 226	S26
CC 27 / CC 227	S27
CC 28 / CC 228	S28
CC 29 / CC 229	S29
CC 30 / CC 230	S30

CC	Canale
CC 31 / CC 231	S31
CC 32 / CC 232	S32
CC 33 / CC 233	S33
CC 34 / CC 234	S34
CC 35 / CC 235	S35
CC 36 / CC 236	S36
CC 37 / CC 237	S37
CC 38 / CC 238	S38
CC 39 / CC 239	S39
CC 40 / CC 240	S40
CC 41 / CC 241	S41
CC 75 / CC 275	X
CC 76 / CC 276	Y, R3
CC 77 / CC 277	Z, ITALIA C, R4
CC 78 / CC 278	Z+1, R5
CC 79 / CC 279	Z+2

CH	Canale
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Canale
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequenza (MHz)
CC 110	116 - 124
CC 111	124 - 132
CC 112	132 - 140
CC 113	140 - 148
CC 114	148 - 156
CC 115	156 - 164
CC 116	164 - 172
CC 123	220 - 228
CC 124	228 - 236
CC 125	236 - 244
CC 126	244 - 252
CC 127	252 - 260
CC 128	260 - 268
CC 129	268 - 276
CC 130	276 - 284
CC 131	284 - 292
CC 132	292 - 300
CC 133	300 - 306
CC 141	306 - 311
CC 142	311 - 319
CC 143	319 - 327
CC 144	327 - 335
CC 145	335 - 343
CC 146	343 - 351
CC 147	351 - 359
CC 148	359 - 367
CC 149	367 - 375
CC 150	375 - 383
CC 151	383 - 391

CC	Frequenza (MHz)
CC 152	391 - 399
CC 153	399 - 407
CC 154	407 - 415
CC 155	415 - 423
CC 156	423 - 431
CC 157	431 - 439
CC 158	439 - 447
CC 159	447 - 455
CC 160	455 - 463
CC 161	463 - 469

- Quando due numeri CH/CC corrispondono a un numero di canale, scegliere uno dei due numeri in base all'impostazione NAZIONE corrente. Quando l'impostazione NAZIONE è diversa da FRANCE, scegliere un numero CH/CC a due cifre. Quando l'impostazione NAZIONE è FRANCE, scegliere un numero CH/CC a tre cifre.
- Individuare il numero CH/CC (da CC110 a CC161) corrispondente al canale TV (sistema SECAM-L) da una stazione TV via cavo francese, in base alla frequenza di trasmissione del canale TV. Se non si conosce la frequenza di trasmissione, contattare la stazione TV.
- I numeri CH/CC di CH102-CH169 e CC110-CC161 corrispondono ai canali TV trasmessi con sistema SECAM-L. Gli altri numeri CH/CC corrispondono ai canali TV trasmessi con un metodo diverso dal sistema SECAM-L.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso del televisore, leggere attentamente la presente sezione sulla "Risoluzione dei problemi" prima di chiedere l'intervento di un tecnico. È possibile che si sia in grado di risolvere agevolmente il problema autonomamente. Ad esempio, se la spina CA è scollegata dalla presa CA, o l'antenna TV presenta dei problemi, si potrebbe erroneamente pensare a un problema del televisore.

Importante:

- Questa guida alla risoluzione dei problemi riguarda esclusivamente problemi di natura non facilmente determinabile. Se si riscontra un problema durante l'uso di una funzione, leggere attentamente la pagina (o le pagine) corrispondente all'uso della funzione, senza soffermarsi sulla presenta guida alla risoluzione dei problemi.
- Dopo aver seguito le descrizioni della risoluzione dei problemi o la descrizione relativa all'uso delle funzioni interessate senza aver ottenuto risultati, staccare la spina CA dalla presa CA e richiedere l'intervento di un tecnico. Non tentare di riparare personalmente il televisore o di rimuoverne il pannello posteriore.

■ Se il televisore non si accende

- La spina CA è inserita nella presa CA?
- La spia di alimentazione è accesa? In caso contrario, premere il tasto di alimentazione principale.

■ Nessuna immagine o nessun audio

- È stato scelto un canale TV la cui ricezione è estremamente scadente? In questo caso, la funzione FONDO BLU verrà attivata, l'intero schermo diventerà di colore blu e l'audio verrà silenziato. Se ciò nonostante si desidera vedere il canale TV, seguire la descrizione "FONDO BLU" a pagina 27 per provare a portare l'impostazione della funzione FONDO BLU su NO.
- Si sono collegate le cuffie al televisore? Il collegamento delle cuffie al televisore comporta la mancata emissione audio dagli altoparlanti del televisore.
- Se l'impostazione SISTEMA per un canale TV non è corretta, l'audio potrebbe non essere emesso. Seguire la descrizione "MODIFICA PR/MANUALE" a pagina 28 per utilizzare la funzione MANUALE e tentare di modificare l'impostazione SISTEMA.

■ Immagine scadente

- Se il disturbo oscura completamente l'immagine (effetto neve), potrebbero esservi problemi all'antenna o al cavo dell'antenna. Verificare le condizioni seguenti per cercare di risolvere il problema:
  Il televisore e l'antenna sono stati collegati correttamente?
  Il cavo dell'antenna è danneggiato?
  L'antenna è orientata nella direzione giusta?
  C'è un guasto nell'antenna?
- Se il televisore o l'antenna riceve interferenze da altri dispositivi, l'immagine potrebbe presentare strisce o disturbi. Allontanare dal televisore i dispositivi, ad esempio amplificatore, computer o asciugacapelli, che possono provocare interferenze, oppure spostare il televisore. Se l'antenna subisce interferenze da una torre radio o un cavo ad alta tensione, contattare il rivenditore locale.
- Se il televisore subisce interferenze da segnali riflessi da montagne o edifici, potrà verificarsi uno sdoppiamento delle immagini (effetto fantasma). Provare a cambiare la direzione dell'antenna o installare un'antenna con migliore direzionabilità.
- Le impostazioni SISTEMA per i canali TV sono corrette? Seguire la descrizione "SISTEMA" a pagina 22 per provare a risolvere il problema.

- Le impostazioni COLORE e LUMINOSITA' sono state regolate correttamente? Seguire la descrizione "LUMINOSITA'" e "COLORE" a pagina 21 per cercare di regolarle in modo corretto.
- Non registrare su videocassetta il televideo in quanto possono verificarsi problemi in fase di registrazione.
- Quando sullo schermo viene visualizzata un'immagine ferma e brillante (ad esempio un vestito bianco), la parte bianca potrebbe apparire colorata. Questo è un fenomeno tipico di tutti i tubi catodici e non rappresenta un problema del televisore. Quando l'immagine brillante scompare dallo schermo, i colori non naturali scompariranno con essa.
- Quando si guardano immagini da software video disponibili in commercio o da videocassette non registrate in modo corretto, la parte superiore dell'immagine può apparire distorta. Ciò è dovuto alla condizione del segnale video e non ad un problema di funzionamento.

■ Suono scadente

- BASSI o ALTI sono stati regolati correttamente? In caso contrario, seguire la descrizione "BASSI" o "ALTI" a pagina 24.

Quando la ricezione di un canale TV è scadente, potrebbe risultare difficile udire il suono stereo. In questo caso, seguire la descrizione "STEREO / I • II" a pagina 24 per agevolare l'ascolto impostando il suono monofonico.

■ Mancato funzionamento

- Le pile del telecomando sono esaurite? Seguire la descrizione "Inserimento delle pile nel telecomando" a pagina 5 e sostituire le pile esaurite con pile nuove per risolvere il problema.
- Si è cercato di utilizzare il telecomando stando ai lati del televisore o dietro di esso, oppure a più di sette metri dal televisore? Tentare di risolvere il problema orientando il telecomando verso la parte anteriore del televisore o stando ad una distanza massima di sette metri dal televisore.
- Quando si visualizza il televideo, non è possibile interagire con i menu. Premere il tasto **TV** per ripristinare il programma TV normale e provare ad interagire con i menu.
- Se il televisore smette improvvisamente di funzionare, premere il tasto di alimentazione principale sul televisore per staccare l'alimentazione. Provare a premere nuovamente il tasto di alimentazione principale per attivare l'alimentazione. Se il televisore torna allo stato normale, il problema è risolto.

■ Altre considerazioni

- Quando la funzione TIMER è attiva, il televisore viene spento automaticamente. Se il televisore si spegne improvvisamente, provare a premere il tasto ⏻/I (attesa) per riaccenderlo. Se il televisore riprende a funzionare normalmente, il problema è stato risolto.
- Quando un segnale WSS è incluso nel segnale di trasmissione o nel segnale da un dispositivo esterno, o quando il televisore riceve un segnale di controllo da un dispositivo esterno, la modalità ZOOM cambia automaticamente. Per tornare alla modalità ZOOM precedente, premere il tasto **ZOOM** per scegliere di nuovo la modalità ZOOM.

- Se si avvicina al televisore un dispositivo con forze magnetiche, come un altoparlante, l'immagine potrebbe distorcersi o potrebbero apparire colori non naturali agli angoli dello schermo. In questo caso, allontanare il dispositivo dal televisore. Se gli altoparlanti provocano fenomeni di questo tipo, utilizzare altoparlanti schermati.
- L'immagine potrebbe risultare inclinata a causa dell'influenza del magnetismo terrestre. In questo caso, utilizzare "ANGOLAZ. IMMAGINE" a pagina 32 per regolare l'inclinazione.
- Dal momento in cui viene eseguita un'operazione, ad esempio il cambio dei canali, al momento in cui viene visualizzata un'immagine trascorre qualche istante. Non si tratta di un problema di funzionamento. Questo è il tempo necessario all'immagine per stabilizzarsi prima di poter essere visualizzata.
- Il televisore potrebbe emettere un crepitio a causa di sbalzi improvvisi di temperatura. Non è importante, sempre che l'immagine o l'audio non mostrino alcun segno di anormalità. Se si sentono spesso dei crepitii quando si guarda il televisore, potrebbero esservi altre cause. A scopo precauzionale, richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato.
- Se si tocca lo schermo si può avvertire una lieve scarica elettrica dovuta all'elettricità statica accumulata. Questo è un fenomeno inevitabile provocato dal metodo di costruzione dei tubi catodici. Non si tratta di un problema del televisore. Teniamo a ribadire la totale innocuità di questo tipo di scarica elettrica per il corpo umano.
- Quando un menu è visualizzato sullo schermo, la modalità ZOOM può passare automaticamente alla modalità SCHERMO PIENO. Non si tratta di un problema di funzionamento. Quando il menu scompare, la modalità ZOOM torna alla modalità ZOOM impostata precedentemente.

Specifiche tecniche

Modello / Elemento	AV-32H5SU/AV-32H5BU	AV-28H5SU/AV-28H5BU AV-28H5SL/AV-28H5BL
Sistemi di trasmissione	CCIR B/G, I, D/K, L	
Sistemi del colore	PAL, SECAM • I terminali EXT supportano anche il sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.	
Canali e frequenze	• E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ITALIA A-H, ITALIA H+1, ITALIA H+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69 • I canali TV via cavo francesi delle frequenze di trasmissione 116 - 172 MHz e 220 - 469 MHz	
Sistemi audio-multiplex	Sistema A2 (B/G, D/K), NICAM (B/G, I, D/K, L)	
Sistemi televideo	FLOF (Fastext), TOP, WST (World Standard System)	
Requisiti di alimentazione	220 - 240 V CA, 50 Hz	
Consumo energia	130 W, Attesa (Standby): 0,6 W	120 W, Attesa (Standby): 0,6 W
Dimensioni tubo catodico	Area visibile 76 cm (misurata in diagonale)	Area visibile 66 cm (misurata in diagonale)
Uscita audio	Potenza nominale in uscita: 10 W + 10 W	
Altoparlanti	(13 cm × 6,5 cm) ovali × 2	
Terminale EXT-1	Euroconnettore (21 pin, SCART) • Sono disponibili l'ingresso video, gli ingressi audio S/D e gli ingressi RGB. • Sono disponibili uscite di trasmissione TV (Video e Audio S/D).	
Terminale EXT-2	Euroconnettore (21 pin, SCART) • Sono disponibili l'ingresso video, l'ingresso S-VIDEO (Y/C), gli ingressi audio S/D e gli ingressi RGB. • Sono disponibili le uscite video e audio S/D. • Sono disponibili le funzioni T-V LINK.	
Terminale EXT-3	Euroconnettore (21 pin, SCART) • Sono disponibili l'ingresso video, gli ingressi audio S/D e l'ingresso S-VIDEO (Y/C).	
Terminale EXT-4	Connettori RCA × 3 Connettore S-VIDEO × 1 • Sono disponibili l'ingresso video, l'ingresso S-VIDEO (Y/C), gli ingressi audio L/MONO e gli ingressi R.	
Terminale AUDIO OUT	Connettori RCA × 2 • Sono disponibili le uscite audio S/D.	
Presa per cuffie	Mini-jack stereo (diametro 3,5 mm)	
Dimensioni (L × A × P)	864 mm × 587 mm × 550 mm	762 mm × 528 mm × 492 mm
Peso	53,0 kg	38,0 kg
Accessori	Telecomando × 1 (RM-C1502, grigio o nero) Pile a secco AA/R6 × 2	

Il modello e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Le immagini visualizzate sullo schermo tramite le funzioni ZOOM di questo televisore non possono essere mostrate per nessuno scopo dimostrativo o commerciale in luoghi pubblici (caffè, atri di alberghi, ecc.) senza il previo consenso dei proprietari dei diritti d'autore delle sorgenti di immagini originali, in quanto ciò costituisce una violazione dei diritti d'autore.

JVC

JVC

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

LCT1800-001A-U
0205MKH-CR-MU